Ն, 1117 1889 ՓԵՏՐՎԱՐ 19—20—ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ)(1306 ՐԷՃԷՊ 2 ՊԷՇԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ՊՕԼԻԹԻՔԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՆԱՅԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՕՍՄԱՆԼԻ ՂԱԶԷԹԷ

ԱՍՏՆԷ ՖԻԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըք	6 այլըք	3 այլըք
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղշ·	70 ղշ·	40 ղշ·
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէճմուայէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻԱԹԼԱՐԸ

Լինճի, 2նճի վէ 3ինճի սահիֆէլէրդէ սաթըրը ղրշ· 4
4ինճի սահիֆէ սաթըրը 1ի 10ր· ղշ· » 3
Մէքթուպլար նաֆիյա տախի պէնտլէ· մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ աէտէ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տըր·

Իտարէխանէսի, Պաթմագլըգտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ճիվարընտա մաթպաասընտա տըր· Նէաֆիէի միւտիրի հագգընտա հավալէթանըն սահիպ վէ միւտիրի ՖԻԼԻՊՕՍ ՃՐՎԷԼԵԱՆՏԸ միւրաճաաթ օլունա·

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Լօնտրատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, պիր վագըթտան պէրու չէհրը մէզքիւրտէ վալիտէսի գըրալիչա Վիգթօրիանըն նէզտինտէ իգամէթ իթմէքտէ օլան Ալէմանիա իմբէրաթօրիչէսի վալիտէսի իմբէրաթօրիչա Վիգթօրիա՝ կէչէն բազար էրթէսի աքշամը քէրիմէլէրինին պէրապէր Ալէմանիայա միւթէվէճճիհէն Լօնտրատան հարէքէթ էյլէմիշ տիր· Գրալիչա Վիգթօրիա՝ չըմէնտըֆէր սթասիօնընա գատար միւշարէլէյհայա րէֆագաթ իթմիշտիր·

— —

Ալէմանիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան Զանզիպար գօմիսէրլիկինէ թային օլընան խիւգպաշը Վիսման՝ ախիրէն Իսքէնտէրիյէյէ վիւրուտ իթմիշ, վէ 100 գատար Սուտանլը թաքրիր իթմէք իչիւն օրատան տա Գահիրէյէ ազիմէթ էյլէմիշ տիր·

— —

Բարլիտէն աթիտէքի թէլէկրաֆ չէքիլմիշ օլընմըշ տըր·

«Ֆրանսա հիւքիւմէթինին Աշինօֆ հագգընտա իթթիխազ իթտիկի թէտպիր՝ Պէրլինտէ խօշնիւտի մուճիպ օլմուշ տըր· Պէրլինտէն մուխպիրլէր Աշինօֆա պիր մէքթուպ կէօնտէրիլիպ, Պէրլինէ կէլմէքէ օլուր իսէ, ֆէվգէլատէ պիր իյի գապուլ օլունաճաղը պիլտիրիլմիշտիր·

«Ալէմանիա՝ պու հատիսէտէն պիլ խօթիֆատէ Բանալըմիթ Ֆրանսընա արզը խիւլուս իթմէք արզուսընտա պուլունըյօրլար·»

ՂԱՐԻԲ ՊԻՐ ՎԱԳԱԱ

Կէչէն բէնշէնպիհ կիւնիւ լիմանըմըզա վիւրուտ իտէն Նէ-Բօ- նամ Ինկիլիզ վափօրընտա ղարիպ պիր վագաա ղուհուր կէլմիշ տիր·

Մէզքիւր վափօր՝ Մարսիլիատան հարէքէթինտէն 5 կիւն սօնրա եանի շուպաթ- փէտրվարըն 16նճը կիւնիւ գարթան՝ վափօրըն անպարընտա էնտիքտէ, էքտէ եւլ իւտիւ խաթմըշ պիր աստամ կէօրմիւշ տիր· Մէզգուրըն ասլա գըրմըղանտամգտա օլտուղընտան մուայէնէ խուլուսը, պաշընտան մէճրուհ օլտուղը կէօրիւլմիշ տիր· Մէճրուհը մէրգում՝ տէրհալ կիւվէրթէյէ նագլ օլունըպ ազըլը պաշընա կէթիրիլմիշ լէ բէք չօգ չալըշըլմըշ իսէ տէ, օ կիւն լագըրտը խուէմէմիշ տիր·

Էրթէսի կիւն մէրգում պիր աղ քէնտինի պուլարագ, քէնտիսի պիր Ֆրանսըզ վէ իսմի Ֆրէտէրիգ Էմիլ օլտուղընը, վէ քէնտիսի՝ Մարսիլիատա վափօր իչիւն իբ ալմըշ օլան վափօրըն աամալէսընտան պիրի թարաֆընտան վափօրա կէօնտէրիլմիշ օլտուղընը պէյան իթմիշ վէ պունըն իւզէրինէ Թէքրար քէնտիսինի ղայիպ իտուպ, արթըգ օնտան սօնրա աղ գընտան պիր սէօզ պիլէ ալընամամըշ տըր·

Նէ-Բօ- վափօրը՝ կէչէն բէնշէնպիհ կիւնիւ լիմանըմըզա վիւրուտինտէ, մէրգում գարայա չըգարըլմըշ վէ բէք զիյատէ զաիֆ օլմասը հասէպիլէ Ինկիլիզ պահրիյէ խասթախանէսինէ վազ օլընմըշ տըր· Լաքին մէրգում պիր տիւրլիւ քէնտինի պուլամայըպ, զաիֆիյէթտէն լագըրտը իտէմէմիշ, վէ իշթահ իլէ էմմէք էմմիշ օլտուղը հալտէ օ կէճէ վէֆաթ իթմիշ տիր· Մէրգումըն գաֆասընտաքի խաֆիֆ եարատան պաշգա վիճուտընտա պաշգա էէրլէրինտէ տախի պէրէլէր պուլընմամըշ տըր·

Կէչէն ճումա կիւնիւ չէհրիմիզ Ֆրանսըզ գօնսօլօսխանէսինէ Մարսիլիատան պիր մէքթուպ վիւրուտ իտուպ, պու մէքթուպտա գատընըն պէրի զէվճէ Վիգթօր Տըլագուր համգրընտա գօնսօլօսխանէտէն մալիւմաթ թալէպ իթմիշ, վէ մէրգումըն եաշը Նէ-Բօ- վափօրընա պինմիշ օլտուղը պէյան էյլէմիշ տիր· Պունըն իւզէրինէ պալատէ նագլ ու թահրիք աշամար ... մէքթուպտա մէզգուր թէլէկրաֆա միւրաճաաթ ի... իյի կէճէ վէրէտիլմիշ, եաթէ կէօմիւլմէսի մուհաքքագ օլաճագ տըր· Իշպու վագաա՝ Պէրսի վէ իմզասիլէ Պէրտէ սօր պիր ճէնազէ իւզէրինտէ թահգիգաթ պաշլանմըշ տըր·

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Կէչէն բէնճշէնպիհ կէճէսի ըՍթամպօլտա Սիւլէյմանիյէ ճիվարընտա պէօյլէճէ պիր տուվարըն պիր գաչ պարագալար իւզէրինէ էրգըլարագ 7 գիշինին թէլէֆ վէ 3 գիշինին մէճրուհ օլտուղը խապէրը բիւրքէտէրի մէաուրը հագգէթը Բաաըտաշի պու յըըլդըզտա, գալպը մէրտհիմէթը հիւմայունլարը բէք զիյատէ միւթէէսսիր օլարագ վէֆաթ իտէնլէրին ֆամիլէալարընը իհսանը Շահանէ իլէ իհեա պույուրմուշլարը կիպի, եարալըլարըն տախի էն միւքէմմէլ խասթախանէլէրտէ թէտավի իտիլմէլէրինի վէ հէր նէ արզու իտէրլէր իսէ իհրա օլընմասընը էմիր ու ֆէրման պույուրմըշլար տըր·

— Պէշիքթաշտա «ագարէթլէր» նամը իլէ մէշհուր օլան քէարկիր խանէլէրին սուրէթը միւքէմմէլէտէ թամիրիլէ Համիտիյէ վէ Օրխանիյէ ճամիլէրինէ վագֆ իտիլմէսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սատըր իթմիշ տիր·

— Իրան սէֆիրի Մօհսին Խան հազրէթլէրի՝ պիր գաչ կիւնտէն պէրու ռահաթսըզ օլմագլա, Խարիճիյէ Նազըրը Սաիտ փաշա հազրէթլէրի՝ Թէրճիմանը Նիշանպէյեան Միրալայ էֆէնտիյի սէֆարէթխանէյէ կէօնտէրէրէք խաթըրլարը խաթըր պույուրմըշ տըր·

— Պարօն հիրշ մէխլէսի հիսապիյէսի իչիւն Պէրլինէ կիթմիշ օլան Պապը Ալի հուգուգ միւշավիրլէրինտէն Նօրատունկեան Գաբրիէլ վէ Կէօչէր էֆ·լէր հազըրամը էփվէլքի աքշամ Տէրսաատէթէ կէլմիշլէր տիր·

— Պէյրութ վալիսի Ալի բաշանըն՝ կէչէն ճումա կիւնիւ 58 եաշընտա օլտուղը հալտէ, գալպ խասթալըղընտան ֆիւճճէթէն վէֆաթ իթտիկի, վէ նաշը Տէրսաատէթէ կէթիրիլմէք իւզրէ եօլա չըգարըլըտըղը պիլտիրիլմիշ վէ թէլէկրաֆտան անլաշըլմըշ տըր·

— Կէչէն ճումա կէճէսի սաաթ 9 րատտէլէրինտէ Վանի քէօյինտէ Ս. տիկէ Սուլթան հազրէթլէրինին սահիլխանէլէրինին բաշգա տաիրէսինտէն աթէշ ղուհուր իտէրէք եալընըզ մէզքիւր տաիրէ միւհթէրիգ օլմըշ տըր·

— Շէհրիմիզտէ Ֆարիսի լիսան իւզրէ նէշր օլունան Աիրէ կազէթասը՝ մուղայիրը թէնպիհ հարէքէթէ ճիւրմ էյլէտիկինտէն, պա էմիր ալի մուվագգաթէն թաթիլ օլունմըշ տըր·

— Րուսումաթ Էմանէթի Էվրագ օտասը քէթէպէսինտէն հալիտ էֆ· տիւն էվրագ արամագ մագսատիլէ էվրագ անպարընտա կիտիպ օրատա քէնտի քէնտինի ասմըշ իսէ տէ, պաշգա քէաթիպլէր թարաֆընտան կէօրիւլէրէք տէրհալ իբ քէսիլիպ գուրթարըլմըշ վէ պէրայի թէտավի խասթախանէյէ կէօնտէրիլմիշ տիր·

— Տիւն սապահ էրքէնտէն Սթամպօլտա Զագ մագ ճըլար Եօգուշընտա ամասըլ Խարբութլը Թումաճանեան Թումիկ էֆէնտինին մաղազասընա խըրսըզ կիրէրէք, պէշէ գաշասընը չէքէսիլ իլէ 500 լիրա սըրգաթ իթմիշ օլմագլա, մաղազա մէզքիւր համմալը թահգիր թէվգիֆ ալընմըշ տըր·

— Ճումա էրթէսի աքշամը Գապքէօյինտէ մաղէլէ պիր մաղազա րա՝ պիր գատընը վուրուպ աղըրճա եարալամըշ տըր·

— Պէրէ- կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, նէֆսը Պէթլիստէ Գազանճըպաշը Աղաի աղա իլէ Տէմիրճի Սարգիս նամ քիմսէլէր՝ թամամ 120 եաշլարընտա հէմսին պուլընտուգլարը հալտէ յունվարըն 26սընտա հէր իքիսի տէ այնը սաաթտա վէֆաթ իթմիշլէր տիր· Մէրգում Սարգիսըն կիւնլէրինէ գատար տէմիրճիլիք սանաաթըլէ իլէ մէշղուլ օլմագտա իմիշ·

— Գաստամօնի վիլայէթինտէ Քէրտէ գազասընտա Եարարի գարիյէսինտէ պիր Իսլամ խանէսինտէն ախիրէն հարիգ ղուհուր իտէրէք խանէ սահիպի իլէ 2 կէլինի վէ 1 վէ 2 եաշլարընտա 2 չօճուգլարը ուլգուստան ուպանամայարագ ճիւմլէսի տէ եանըպ թէլէֆ օլմըշլար տըր·

— Էվվէլքի կէճէ Սթամպօլտա Հէքիմօղլը Ալի բաշա ճիվարընտա պիր մէյխանէտէ Պաշրիյէ մաթպաասընտա միւստախտէմ 7 նէֆէր միւսթախտէմին օթուրուբ իչէրէթ իտէրէք, մունախասէրէ խանէլէրինէ կիթմէքտէ իւ քէն, մէրգումլարտան պիրի՝ համըլ օլտուղը պագ իլէ ըսթիգլէրինտէն պիրինի վուրուպ թէլէֆ իթմիշ, վէ մէրգումլարտան 4ու տէրտէսթ օլունմըշ իսէ տէ, աօլ գաթիլի ֆիրար իթմիշ տիր·

— Կէչէն ճումա կէճէսի Գատը քէօյինտէ Եէլտէյիրմէնինտէ պիր Րում աիլէսի խանէսինտէն իչինտէն ֆէրեատ իւզէրինէ բօլիսլէր էնթիգալ մէրգումըն 25 եաշընտա գըզը Բօզիանընը գուրշուն իլէ եարալը օլտուղը մուշահէտէ օլունարագ, քիմին թարաֆընտան ճէրհ իտիլտիկի միւփալ օլընտըղը, մէրգումէ քէնտի քէնտինի վուրտուղը սէօյլէմիշ իսէ տէ, թէրտունը խանէտէ իմէֆէնք վէ տապանճա կիպի սիլահ պուլընմամըշտըղընտան, մէրգումէնին պաշգա պիրի թարաֆընտան ճէրհ իտիլտիկի գանն օլընմըշ իմիշ·

— Սթամպօլտա Հօճա-Բաշա ճիվարընտա պիր արսատա մէհհուլ իւլ աչլը քէօմիւ թարաֆընտան ինշա իտիլմէ օլան 55 գուլիպէնին ճիւմլէսի Պիլինճի տայիրէ պէլէտիյէ թարաֆընտան քէամիլէն էրգըլըլմըշ տըր·

— Քէզա Սթամպօլտա Քիւչիւք-Բազար վէ Քէրէսթէճիլէր ճիվարընտա պիր թագըմ խարապ խանէլէրէ պազէ տուվարլարընըն էրգըլմասը մէզքիւր տաիրէ պէլէտիյէ թարաֆընտան գարար վէրիլմիշ, էվվէլքի կիւն հէտմինէ միւպաշէրէթ օլունմըշ տըր·

— Պէշիքթաշտա Տիպէք սօգագընտա պիր տուվար՝ էվվէլքի կիւն աբանըգ էրգըլմըշ իսէ տէ, նուֆուսճա սագաթլըգ օլմամըշ տըր·

Պու կիւն տախի սաաթ 5 րատտէլէրինտէ Սթամպօլտա Մէրճան չարշըսընտա պիր գէօսքէճի տիւքքեանը էրգըլմըշ իսէ տէ, տէրունընտէ պուլընանլար չաբուգ տըշարըյա չըգմըշ օլտուգլարընտան, նուֆուսճա վէֆիյաթ վագի օլմամըշ տըր·

Զաւէնյէ Նէչրէնինէն

Հանիֆէ Հանըմըն Իսքիւտար- տա Սուլթան Թէփէսինտէ միւթէվէֆֆա Իղղէթ բաշանըն պաղը տէրունընտէ իգամէթ իթմէքտէ օլտուղը խանէսինէ կէչէն ճումա կէճէ- սի սարիգ տուխուլ իտէրէք 46 գալէմ էշեասը սըրգաթ օլընմասընտան տօլայը թէճհառըլըթ վէ թահգիգաթ պէճէպլիւս օլընտըղը սըրասընտա, Քուզկունճուգտա մէյխանէճի Իղրէթ իթմէքտէ իքէն չիւպհէ իլէ տէրտէսթ օլունան Մարգար նամ չախսըն իւզէրինէ էմմա եուգուգ վէ քիւրէք գուհուր իտէրէք, լէտէլ թահգիգ, մէրգում՝ րէֆիգի Վաճան նամը տիկէր Մարգար իլէ պիրլը սըրգաթ ճիւրմիլէ էյլէտիկլէրինի իթիրաֆ վէ էշեայը մէզքիւրէ մէզքիւրէնին մաաատար Գուզկունճուգտա պէյլիք փօրունընտա օլտուղընը պէյան էյլէմէսի իւզէրինէ, էշխասը մէզքիւրէ քէամիլէն զահիրէ չըգարըլարագ, վէ րէֆիգի մէրգում Վաճան իլէ, պու պապտա մէտխալ կէօրիւլէն մէլտխալէ օլտուղու սապիթ օլան Գրիգոր վէ Քարապէտ վէ պէքճի Դաւիթ նամ չախսլար տախի պիթթէհարրի տէրտէսթ օլունարագ իճապընը իճրա իչիւն իսթինտագ իտիլմիշ, Իսքիւտար Միւտտէյի ումումիլիկինէ թէվտի օլընմըշ տըր·

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 2 մարտ

Մէճլիսը մէպուսանտա Մ. Լակէր՝ Վալտէք-Րուսօ՝ Ճէմիյէթի ալէյհինտէ իճրա օլընան թաագիպաթը աղիլէյի թագպիհէն, հէյէթը վիւքէլայա իթիմատը սիւալ իթմիշ տիր·

Մէճլիսը մէպուսան՝ հէյէթը վիւքէլայա պէյանը էմնիյէթի միւթէգամիլին օլան թէքլիֆի 220 րէյէ գարշը 348 րէյ իլէ գապուլ վէ թաստիգ իթմէքլէ պէրապէր, գանունը մէրի վէ միւթէպէր թութմըլարտա իւզրէ ճամիպը հիւքիւմէթթէն կէօսթէրի-

լէն չիտտէթը մուամէլէյի թասվիպ իթմիշտիր օնտրա, բէնճշէնպիհ կիւնիւնէ գատար թէէխիրը իճթիմա գարար վէրիլմիշ տիր·

Րօմա 2 մարտ

Գրալ Ումպէրթօ՝ հէնի գաբինէթօ թէշքիլի մէմուրիյէթինի Մ. Գրիսբիյէ իհալէ իթմիշ տիր·

Լօնտրա 2 մարտ

Հէյէթը վիւքէլայի հազըրէնին Իւղլանտա հագգընտա թութմուշ օլտուղը բօլիթիգա մէսէլէսինին թաղայիւրինի միւթէգամմին Մ. Մօրլէյին թէքլիֆի՝ Մէճլիսը մէպուսանտա րէտտ իտիլմիշ·

Մ. Կլատսթօնըն մախսուսը Մ. Հէրպէրթ Կլատսթօն՝ աղըր խասթա տըր·

Մատրիտտէն կէլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, մաճուտ Բիլօթ՝ Մատրիտտէ թէլէֆ նէֆս իթմիշ տիր·

Մատրիտ 2 մարտ

Թանճատան ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, Մարօգ (Ֆաս) հիւքիւմէթի տիվէլը աաիրէնին տէ օ եօլտա միւթալէպաթա գարշը չաճագլարընը պէյան իլէ, Ալէմանիանըն Թանճա էյալէթինի մէվգի պահրիյի իթթատան իթթիխազ էյլէմիշ տիր·

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգ Աճեն· Տ· Խորէն Սրբազան հազրէթլէրի՝ ճումա էրթէսի կիւնիւ Պապը Ալիյէ ազիմէթ իտէրէք, գըթը հազրէթը Բաաըտաշի թարաֆընտան ախիրէն Իթթիխար նիշանը ֆիւրուղէֆիշանընը նայիլիյէթինտէն տօլայը Սատրազամ Քեամիլ բաշա հազրէթլէրինին թէշէքքիւր իթմիշ տիր·

Պատէհզու Բաթրիգը միւշարէլէյհ հազրէթլէրի՝ Խարիճիյէ Նազըրը Սաիտ փաշա վէ միւսթէշար Տաճեան Յարութիւն պաշալար իլէ Պէյլիքճի Տիվանը հիւմայուն Բարիֆ էֆ· հազըրաթը նէզտլէրինէ տախի աղիմէթլէ, պիրէր միւտտէթ միւլագաթ իթմիշ տիր·

Քէզալիք Ս· Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլի Սէֆէրեան Գէր· Տ· Սիմէոն Սրբազան արքեպիսկօպոս տախի Պապը Ալիյէ Սատրազամ հազրէթլէրի նէզտինէ ազիմէթլէ, նիշանը մէզքիւրէ նայիլիյէթինտէն տօլայը Սատրազամ հազրէթլէրինի Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի Աճեն· Տ· Յարութիւն Սրբազան հազրէթլէրի նամընա թէշէքքիւր իթմիշ տիր·

— —

Միւթէվէֆֆա Պալեան Անտոն պէյին ճէնազէ ալայը տիւնքի բազար կիւնիւ Իսքիւտար Ս· Խաչ քիլիսէսինտէ պիր սուրէթը մուհթէշէմէտէ իճրա օլընըպ, ալայը մէզքիւրէ Խրիմեան Աճեն· Տ· Մկրտիչ Սրբազան իճրայի րիյասէթ իթտիկի կիպի, Լուսինեան Գէր· Տ· Խորէն Սրբազան, Փափազեան Գէր· Տ· Յակոբ Աղա վարդապետ վէ սաիր րէհպանլարը վէ խայլի ճէմաաթ հազըր պուլընմըշ տըր·

Քիլիսէտէ ճէնազէ տուալարը խիթամ պուլտուգտա, Տ· Խորէն Սրբազան պիր մէրսիյէ (դամբանական) իրատ իթմիշ, վէ պատէհու ճէնազէ Ս· Խաչ քիլիսէսինտէն գաբըսընտա մագապիրի գապրիսթանընա նագլէն, Պալեան խանէտանընըն մախսուս մագպէրէտէ տէֆն օլընմըշ տըր·

— —

Անասըլ Գայսէրիյէլի օլուպ կէչէնտէ Գատըքէօյինտէ վէֆաթ իթմիշ օլան Թիւճճարտէն Եէտիգարտաշ եան Մարտիրոս էֆ· Ս· Փրկիչ խաստա Թախանէսինին ինշաաթընա խանէթէն 10 լիրա վասիյէթ իթմիշ տիր·

ՏՐԶԱՔԵՐԱԿԱՆ
ԱՌ ԹԱՂԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴՍ ՄԱՅՐԱՔԱՂԱՔԻՍ

Ազգ· Վարչութեան Ուսումնական Խորհուրդն նկատելով որ Պոլսոյ ազգային վարժարանաց տարեկան քննութիւններն յուլիս ամսոյ մէջ կատարուելովն Ժամը անպատեհութիւններ կը ծագին թէ եղանակին տօթակէզ ջերմութեան՝ յոգնած ուսանողք աւելացանց աշխատութեամբ կը պարտասին և կը հիւանդանան և թէ ուսանողաց չատերուն օգափոխութեամբ բացակայութեան պատճառաւ, առաջարկած էր Խառն ժողովոյ տարեկան քննութիւններն Մեծ պահոց մէջ կատարել և պարգևաբաշխութեան հանդէսներն ալ յետ Ս. Զատկի տօնին, կրթական տարեգլուխ սահմանելով մայիսի ամսին և ամրան արձակուրդի ժամանակ որոշելով յուլիս 15էն մինչև օգոստոս 15·

Ազգ· Կեդրոնական Վարչութեան Խառն Ժողովը ընդունած լինելով Ուսումնական Խորհրդոյ սահմանած յիշեալ ժամանակամիջոցներն իբր բարեփոխում բարեկարգութեան հրահանգի առ այս վերաբերեալ տրամադրութեանց, կը յանձնարարեմք պատուարժան խորհրդոյդ որ հաճի ըստ այնմ կարգադրել իւր թաղային վարժարանաց ծրագիրն և վերահաս Մեծ պահոց մէջ սկսիլ տարեկան քննութեանց՝ սկզբնաւորութիւնն կանխաւ ծանուցանելով Ուսումնական Խորհրդոյ ըստ տրամադրութեան բարեկարգութեան հրահանգի 22րդ. յօդուածոյ·

Մնամք աղօթարար
(Կնիք Ս· Պատրք· հոր)

17 փետրվար 1889

ՄԻԱՑԵԱԼ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՊԱԼՕՍԸ

Տէֆթօլէ իլան օլընտըղը իւզրէ, կէչէն ճումա էրթէսի կէճէսի Միացեալ Ընկերութիւնըն էմպայինէ ֆաիտէ պէօյլէճէ պալօսը իճրա օլընըպ, պու միւնասէպէթլէ Պէյօղլընտա Եէնի Ֆրանսըզ թէաթրօսունըն տէրունի վէ պիրունը՝ հալէթ պախշը ուզուլ օլաճագ պիր տէրէճէտէ թէզյին վէ թէնվիր իտիլմիշ տիր·

Տէրսաատէթէ մուգիմ հէյէթ պիլճիւմլէ միւթէգապէրանը միլլէթ վէ պալօսը իւս Պէյօղլու «ըրքը» քիւպէրանը՝ օ կէճէ սաաթ 4տէն պաշլայարագ թէաթրօյի մէզքիւրէ չըղմայա պաշլամըշ, թէաթրօ ճատտէսի միւթէմատի սէտտա վէ արապալարլա վէ խըրճախըրճ գալապալըգ օլմուշ վէ միւրուր ու ուպուր ղայէթլէ միւշքիլլէշմիշ տիր·

Սաաթ 4 պուչուգտա մաաքէլի մաաքէսիզ վէ էնվաի գըյաֆէթլէրի լապիս օլան զիւքիւր ու իւնաս էրպապը սէֆա վէ թէֆէրրիւճ թէաթրօտան իչէրի եուրուլիւշ իթմէյէ պաշլամըշ, պիր չարէք սաաթ զարֆընտա թէաթրօ քեամիլէն տօլմուշ վէ ատէթա գըմըլտանամազ հէր գալամազ տըր·

Թէաթրօնըն տէհչալըր տէֆնէլէր, զիգզագիթ հալըլար վէ միւթէատտիտ պայրագլար իլէ տօնատըլմըշ օլուպ, իչէրիսի տախի տիլ իլէ, գալէմ իլէ թարիֆ օլունամազ պիր սուրէթտէ թէզյին խուլունըպ, հէր թարաֆը զիւպլէմէթ Իրան, Շարգ վէ Ղարպ հալըլարը, էլքիւնէթլէրի, նէֆիս նագըշլար վէ իշէմէլի զիւպլէմէթ բէրտէլէր իլէ էօրթիւլմիշ տիր· հէլէ չէնլանըն մէնզարէի լաթիֆէ վէ միւզէյյէնէսի կէօզլէրի սահիճէն գամաշտըրաճագ պիր հալտէ պուլընըպ, պունըն անընտա ճէսիմ պիր Օսմանլը արմասը թաալիգ իտիլմիշ վէ պունըն իսմ թարաֆընտա տախի Նուրանի պիր այ եըլտըզ սապահլարա գատար էշհարաշ օլմուշ տըր· Քէզալիք պէօյլէ օրթա լօճաննըն ալը տախի այ եըլտըզլը թէզյին իտիլմիշ օլուպ, մէզքիւր լօճատա Նամըգ Քէմալ բէյի գօմիթէ րէիսի Մ. Ֆօնտը ճէնապլէրինին ղայրէթլէրիլէ եալըզ րէիսը սանի ալթունի Մարտիւտ Սիմօն պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի վէ Ազարեան Ժօզէֆ էֆ· հազըր պուլունմըշլար տըր·

Տիկէր լօճալարըն քէաֆէսի տախի միւթէնէպէրանը միլլէթ վէ էճանիպ ֆամիլեալարըյլա տօլմուշ տըր·

Սաաթ 5 րատտէլէրինտէ մուզիգա Համիտիյէ մարշընը պիր սուրէթը հայրէթպախշանէ թէրէննիւմ պաշլայըպ, գօմիթէ րէիսը սանիսի ալթունի պէյ էֆ· հազրէթլէրի սաիր պիլճիւմլէ հազըրուն իւզրէ պիրլէ մէզքիւր Համիտիյէ մարշընը իսթիմա իթմիշլէր տիր· Պատէհու բաղչալար պաշլայարագ պէղէ թաթ լուշմ թէաթրօ մէյտանընա ինմէյէ պաշլամըշ, թէճմի օլունան պալօ պալօսունը մէզքիւր պէխիւպ պէրիլէրէ գուսլարը պազ պէրէլէր տէնսլէր իլէ թէքմի պէօյլէ Թօհֆէրիհէն, իքի մէտհալէնին պալէրին Նուրուզ ուլուֆագ գադգըն պէրիզ, մէզքիւր պալօսունըն պահզի հեանը կէօրիւլտիւ. տէրունընտա պուլունանլար տախի պերքայատ պալօսունը սէյր իտէրէք էյլէնմիշլէր տիր·

Բիւֆէ լօճալարըն կէօմիւլէրէ ֆիւրուշ իտիլմիշ, պիր թագըմ գէզէնտիլէր վէ հայրաթլիւ պուֆէտէ պագարիպ մէլէքտէ ըսմարլանմըշ տըր· Պաֆէ պէղլէրինին ինմէսի գիւղէլ պիր արզուլապ սաբոյէ իլէ տէրմիշ, պէօյլէճէ պիր թէբի գազանըլմըշ տըր·

Պու պալօտա պէզմի շարգը պուլունմագ պաշլայըպ ուֆագ ուֆագ գէօրմէկէ ախըր օլանլար՝ գէլմէկէ պաշլայարագ, ճանպալարը պաշ պաշա էյլէնմէկէ ուսուլ օլտուգտա սապահլարա գատար տանս իլէ էյլէնմիշլէր տիր·

Պալօլարտա էքսէրիյա հէր սէնէ սօնրա օրթայա պիր թէրէնէյէ գատար թէնհալըգտա պաշլար իսէ տէ, ճումա էրթէսի կէճէքի Միացեալ Ընկերութիւն պալօսընտա պունըն աքսի միւշահէտէ օլընըպ, օ կէճէ Վէրտի թէաթրօսընտաքի պալօ հէյէթիլէ Թէքէ Պաշընտաքի թէաթրօտա Ճէմիյէթը Իսրաիլիյէ (Ալիանս Իզրայէլիթ) մէքթէպլէրինէ խանէթէն վէրիլէն պալօ հէյէթի՝ հէր սէնէ էսնասընտա միւթէֆէրիգէն Եէնի Ֆրանսըզ թէաթրօսընա կէլէրէք Միացեալ Ընկերութիւն պալօսը հէյէթիյէ պիրլէշմիշլէրտէն, գալապալըգ թանհա զիյատէ արթմըշ վէ չէհրայինի միւզէյյին գըլան ֆէրտլէրին թանհա զիյատէ րէֆիգ իթմիշ տիր·

Բազար սապահըն թէրթիպաթ գօմիթէսի արզուլարընա միւքէմմէլ պիր թաամ վէրիլմիշ տիր·

Իշպու պալօտան հասըլաթ 1000 լիրայը թէճավիւզ իթտիկի խապէր պէրիլմիշ տիր·

ԻԶՄԻՏ ՕԹԷԼԻ

Հօճա Բաշտա Եաքի Զագթիյէնին իթթիսալինտէ վագը Իզմիտ Օթէլի վէ Թանըթընտա քէաին «Համիտիյէ գրաաթխանէսի» իլէ տիկէր պիր թիւքքեան՝ իճարա վէրիլէճէկլինտէն, կէօրմէք իսթէյէնլէրին՝ տէրունինտէ պուլունանլարա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր· 10--7

ՊԱՐՕՆ ՏԸ ՀԻՐՇ ՄԷՍԷԼԷՍԻ
Վէ
ՈՒՄՈՒՐԸ ՄԱԼԻՅԷ

Հիւքիւմեթը Սէնիյէ իլէ Պարօն տը Հիրշ արասընտաքի հիսապաթըն սուրէթը թեսվիյեսի հագգընտա պէշինճի հաքէմ թային օլընան Ալէմանիա մէշահիրը գանունշինասանընտան Մ. Կնէյսթ թարաֆընտան վէրիլէն գարար՝ կէչէն հաֆթաքի նիւսխալէրիմիզտէ տերճ ու պէյան խտլմըշ իտի.

Հիրշ մէսէլէսինին պու սուրէթլէ թեսվիյեսի՝ մուվաֆֆագըյաթը մախսուսէի հազրէթը Բատիշահի ճիւմլէսինտէն օլմագլա, սուրէթը մախսուսէտէ շայանը մեմնունիյեթ աճվալտէն տիր.

Ջաթը չէվքէթսիմաթը հազրէթը Շէհրիյարի՝ թախթը ալի պախթը Օսմանիյէ ճիւլուս պույուրտուգլարը եէվմը մէսուտտան իթիպարէն, միլք ու միլլեթին թեսմինը էսպապը րիֆահիյեթի իչիւն պէզլը էլթաֆ ու հիմէմ պույուրմըշ օլտուգլարը կիպի, հիւքիւմեթը էպետմիւտտէթը Սէնիյէլէրինին ըսլահը աճվալը մալիյեսի, վէ թեզիտը իթիպարը մատտէի միւհիմմեսինի տէ—հալիզ օլտուղը էհեմմիյեթը ֆեվգելատէ իլէ— թէլագգը պույուրարագ, օլ պապտէ իճապ իտէն թէտպիրին իսթիքմալինէ լինայաթը մէպլիղայաթը Միւլիւքեանէլէրի սուրէթը մախսուսէտէ մազրուֆ պույուրմագտայր տըր.

Իշտէ հիմէմը ալիյենին ճիւմլէի ասարը մէշքիւրէսինտէն օլմագ իւզրէ իճրա պույրըլան թենսիգաթըն, վէ Եվրոպա մէհաֆիլը սարրաֆիյէսիյլէ օլան մուամէլաթտա էօթէտէն պէրու ճէլպը իթիպարա զայրէթ իթիլմիշ օլմասընըն նէթիճէսի օլարագ՝ հիւքիւմեթը Սէնիյէնին ախիրէն զայէթ միւթեթիլ շէրայիթ իլէ պիր իսթիգրազ աքտընա մուվաֆֆագ օլտուղը, վէ մէմալիքը Շահանէ տախիլինտէ ինշաաթը նաֆիա իչիւն իսթիյաճ թալէպ իտէն Եվրոպալը սէրմայէտարանըն մըգտարը կիւթտիքճէ թեզայիւտ էյլէտիկի մալիւմ տիր.

Պարօն տը Հիրշ մէսէլէսի տէ հիւքիւմեթին ուհտէսը մալիյեսի նոգթայի նազարընտան էն միւհիմմ մէսէլէլէրտէն պիրի իտի.

Հիւքիւմեթը Սէնիյէ՝ Պարօն տը Հիրշտէն միւհիմմ պիր մըգտարտա մաթլուպը օլտուղը հալտէ պու մէպլաղտան իսթիֆաէն խուսէմէքտէ օլտուղը կիպի, Պարօն տը Հիրշ տախի պու մաթլուպըն ատէմը վիճտանինը, խասուս Պապը Ալինին թալէպ իթտիկի մըգտարտան տուն օլտուղընը իտտիա իթտիկի ճիհէթլէ, մէսէլէնին պէօյլէ գարարսըզ պիր հալտէ գալմասը՝ Եվրոպա մէհաֆիլը սարրաֆիյէսի միւվաճէհէսինտէ բէք չօգ մահզուրը մուճիպ օլմագտա, վէ մէնաֆիի հիւքիւմեթը Սէնիյէ պու մէսէլէնին պիր ան էվվէլ թեսվիյեսինլէ հագգուաթը հալինին մէյտանա չըգմասընա լիւզում կէօսթէրմէքտէ իտի.

Կէչէնտէ Պարօն տը Հիրշին Տէրսաատէթէ կէլմէսի միւնասեպէթիյլէ ճէրէյան իտէն միւզաքէրաթըն նէթիճէլէնէմէմէսի իւզերինէ, մէսէլէնին հաքէմ մէճլիսի վասըթասըյլա հալլ ու ֆասլը գարարլաշտըրըլմասընտան պէրու վէլիի նիյմէթը պիմիննէթիմիզ Բատիշահըմըզ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին հէր խուսուսը էհլինէ թեվտի իթմէք էմրինէքի մուվաֆֆագըյէթը Սէնիյէլէրինին էսէրը պահիրի, վէ Բատիշահը տէգայիգըքինաս էֆէնտիմիզին գիւլլիյեթը ուսմուրըան միւֆիքէսաթը մէհամը տէվլէթէ վարընճայա գատար հէր խուսուստա մէնաֆիի միւլք ու միլլեթին հիւսնիւ մուհաֆազասը մէսէլէսիյլէ պիզզաթ իշտիղալ պույուրմալարընըն նէթիճէսի օլարագ, պու մէսէլէնին տախի Մէճլիսը Վիւքէլա քարարընա ... թեվտի պույուրուլմասըյլա ... պիր հէյէթը հաքէմէ հավալէ օլունմըշ տըր.

Հիրշ մէսէլէսինին հաքէմ հէյէթի վասըթասըյլա թեսվիյեսինէ թէշէպպիւս պույուրուլտուղունտան հալլինէ գատար ճէրէյան իտէն միւզաքէրաթընտա, զաթը սամիի Սատարէթթէնահինին վէ պիլյիւմում վիւքէլայի ֆիխամ վէ մէմուրինը քիրամ հազարաթընըն՝ ամալը ֆիլիւզամիյեթի մալը հազրէթը Միւլիւքեանէյէ թեվֆիգը հարէքէթլէ իպրազ էյլէտիքլէրի մէհարեթը ֆեվգելատէ տողրուսը պիւթիւն բօլիթիգա ալէմինին նազարը թահսինի վէ աֆերինինը միւճիպ իթմիշ, վէ Օսմանլը սիյասիյունընըն զաթէն միւսէլլէմ ալէմ օլան մէհարէթինէ կիւզէլ պիր լահզա թեշգիլ իթմիշ տիր.

Մէսէլէի մէզքիւրէնին թեսվիյեսի սայէսինտէ Մալիյէ խազինէսի ճէլիլէսինէ 27 միլեօն 500 պին ֆրանգ կիրէճէք տիր. Ումուրը մալիյենին պիր սուրէթը գավիյէտէ ըսլահընա սարֆը նազարը հիմմէթ պույուրուլմագտա օլան պիր զէմանտա պու նէթիճէնին նէ՛ գատար շայանը մեմնունիյեթ օլտուղը միւսթաղնիյի իզահ տըր. Ֆագաթ մէսէլէնին շայանը թագտիր վէ մուճիպը մէմնունիյեթ տիկէր պիր ճիհէթի վար տըր քի, օ տա պու մատտէնին սուրէթը մէշրուատա թեսվիյեսինտէն՝ ումում մէհաֆիլը սարրաֆիյէտէ հասըլ օլան հիւսնիւ թէէսիր տիր.

Հիրշ մէսէլէսինտէ հիւքիւմեթը Սէնիյէնին մաթլուպը՝ սուրէթը ըէսմիյէտէ թէհագգուգ էյլէմէսի՝ մէմալիքը Շահանէտէ ինշաաթը նաֆիաեա պուլունմագլար իլէ օլան մուամէլէթտա Պապը Ալինին հէր զէման իթթիզամը հագգանիյէթ իթտիկինի, վէ հիւքիւմեթը Սէնիյէ՝ պու մուամէլաթտա տախի հիւսնիւ նիյեթ իլէ հարէքէթ իթտիկինի Եվրոպա սարրաֆլարընա կէօսթէրմիշ տիր, վէ էկէր եճնէպի սէրմայէտարանը վէ միւթեաճճիլտին իլէ միւշքիլաթ զուհուր իտէր իսէ, պու հալ՝ մուհթաճը հիւքիւմեթը Սէնիյէնին տախիլինտէ իսլահաթը խայրիյէյէ պուլունան պիր սէպէպտէն միւնպաշ խուսուսինի ուսուլ Եվրոպա մուվաճէհէսինտէ էօնի պաշտան իսպաթ իթմիշ տիր.

Պու հալ իսէ ուսուլ Օսմանլըլար իչիւն մուճիպը իֆթիխար օլտուղընտան, իշպու մուվաֆֆագըյեթը սէնիյէի հազրէթը Շէհրիյարի վէսիլէսինտէ հուսուլ պուլան թեզայիւտ էօմը ... ու իգպալ, վէ թեվֆիգըն չէվքէթ ու իգպալը Բատիշահի տամը տիւմլայըն հիւսնիւ մաշրուֆ օլմասը ... գարիֆաէն ... թէհարիւ իթմէքտէ իտի.

ԼՕՆՏՐԱՏԱ
ԲԱՐՆԷԼ ՏԱՎԱՍԸ

Իռլանտա մէպուսը Մ. Բառնէլին Թայմս կազէթասը ալէյհինէ իգամէ իթմիշ օլտուղը տավայի մալիւմին թէտգիգինէ մէմուր գօմիսիօն մուվաճճէհէսինտէ Բիկօթըն՝ մալիւմ օլան մէքթուպլարըն սախթէ օլտուղընը թասդիգ իթմէսի իւզերինէ, Բիկօթըն թահգիգաթ գօմիսիօնընտա հուզուրընտա պուլունտուղը զաննը օլունմուշ իսէ տէ, պու զանն տողրու օլմայըպ, Բիկօթ՝ քէյֆիյեթի իմզասը թահթընտա պիր մէքթուպ իլէ մէպուսանտան Մ. Լապուշէրէ պիլտիրմիշ, վէ մումաիլէյհ տախի մէզքիւր մէքթուպը Թայմս նամ կազէթէյէ իլէ նէշր իթմիշ տիր.

Բիկօթ՝ քէնտի մէքթուպլարընը նէշր օլունմասը իւզերինէ արանմագտա օլտուղընը խապէր ալտըգտա, Ֆրանսայա ֆիրար վէ իլթիճայա մէճպուրիյեթ կէօրմիւշ տիր.

Լոնտրատան Վիեննա կազէթալարընա քէշիտէ օլընան պիր թելկրաֆա նազարէն, Բիկօթ՝ թահգիգաթ գօմիսիօնը հուզուրընա կէլմէք իշտէմէտիկի ճիհէթլէ, Մ. Բառնէլին ավօգաթը՝ մէրգումըն թէվգիֆ օլունմասընը թալէպ իթմիշ, վէ հէր նէ գատար մէրգում արանմըշ իսէ տէ պուլունամամըշ, վէ էրթէսի կիւն Թայմս կազէթասընտա զիքր օլընան մէքթուպը նէշր օլունմըշ տըր.

Իքի թարաֆ՝ էֆքեարըն ... համա գազանճըք, պիր թարաֆ՝ Բիկօթըն Իրլանտալըլար վէ Կլատսթօն թարաֆընտան ռիւշվէթ ալարագ մէքթուպլարըն սախթէլիկինի միւթէյէյին պիր մէքթուպ եազտըղտան սօնրա ֆիրար էյլէտիքինի, վէ տիկէր թարաֆ իսէ՝ Բիկօթը գաչըրանլար՝ Բառնէլ (մուհաֆազաքեարլար) իտտիկինի, եօգսա Բիկօթըն կիպի պունան տիկէր հազայիրի թաւսիյէ մէյտանա գօյմաշ օլաճաղընը իտտիա իթմէքտէ էյլէր.

Թայմս կազէթասընըն մէտիրի իսէ տահա չօգ ... նէ տէյէճէք՝ շաշըրմըշ, վէ տէֆէաթլէ քէնտի գարիլէրինէ՝ «կէրչէք հա՞նկըլըր» տիյէ ֆէրեատ իթմիշ իտի.

Պու հատիսէ՝ ումում Ինկիլթէրա էհալիսի պէյնինտէ սուր թէէսսիւրի մուճիպ օլմագլա, իճրա իտիլէճէք ինթիխապաթտա Թօրիլէրին էքսէրիյէթ գազանմասը զայիֆլէ չիւպհէլի օլտուղը Լոնտրատան եազըլըյօր.

* *

Տիւնքի բօսթա իլէ կէլէն Եվրոպա կազէթալարընտա տախի պէր վէճհը աթի պազը թաֆսիլաթ վէ մալումաթ կէօրիւլմիշ տիր.

Բիկօթըն Լոնտրատան ֆիրար իթմէսինտէն էվվէլ եազտըղը մէքթուպ՝ թահգիգաթ գօմիսիօնընա թագտիմ գըլընմըշ օլտուղը ճիհէթլէ, մէզքիւր գօմիսիօնըն կէչէն սալը կիւնքի իճթիմաընտա օգունմըշ տըր.

Մ. Բառնէլին ավօգաթլարընտան Մ. Լէվիս եազըլմըշ օլան պիր մէքթուպտա, Բիկօթ՝ քէնտի թարաֆընտան Թայմսա սաթըլան մէքթուպլարըն ճիւմլէսի տէ սախթէ տէյիլ իսէ տէ, պիրի Մ. Բառնէլին վէ տիկէրի Մ. Միքայէլ Տավիթին վէ իւչիւնճիւսի Մ. Օ'Քէլլինին իմզասընը հավի օլմագ իւզրէ Թայմսա սաթտըղը 3 մէքթուպը քէնտիսի եազմըշ իտիկինի իգրար էյլէմիշ տիր.

Թայմս ավօգաթը Սըր Ռիչարտ Վէպսթէր՝ իշպու մէքթուպըն գօմիսիօնա թէսլիմի իւզերինէ իճրա իտիլէճէք թէտգիգաթըն թէէխխիւրինի թալէպ իթմիշ, վէ րէիս գօմիսիօն՝ պու թալէպի մուվաֆագաթ էյլէմիշ տիր.

Մ. Բառնէլին ավօգաթը Սըր Չարլս Ռըսէլ՝ Մ. Բառնէլին կէրէք քէնտիսինի իթհամ իտէնլէր վէ կէրէք Բիկօթ ալէյհինէ իգամէի տավա թասավվուր իթմիշ տիր.

Նէվյորքէ, էսնի կէչէն սալը կիւնիւ Մէճլիսը մէպուսանտան թահլի իթմէքտէ օլտուղընտան, Իռլանտա մէպուսլարընտան 3 զաթ՝ Բիկօթըն Լոնտրատան ֆիրարընա նիչիւն մէյտան վէրտիկինի, վէ մէրգումըն Ինկիլթէրատան չըգմամասը վէ սաիր շահիտլէրին տէ ֆիրար իթմէմէլէրի իչիւն թէտպիրը լազըմէ իճրա իտիլմիշ օլուպ օլմատըղընը հիւքիւմեթտէն սուալ իթմիշլէր տիր.

Իշպու սուալլէրէ ճէվապէն սաիր նազըրլար՝ Բիկօթըն ֆիրարընտան անճագ պիր սաաթ էվվէլ խապէրտար օլտուղլարընը պէյան իթմիշլէր տիր.

Բիկօթըն իշպու մէքթուպլարտան պաշգա տահա պիր չօգ սախթէքեարլըգլարը շուլուր պուլունմըշ տըր.

Բիկօթըն մէզքիւր մէքթուպը իւզերինէ Թայմսըն արթըգ պու տավայը զայիւ իթմիշ իտիքլէրինի իթիրաֆ իթմէսի լազըմ կէլիր իքէն, պիլաքիս մէզքիւր կազէթա «Բառնէլիզմ վէ ճինայաթ» սէրլէվհալը րիսալէնին ֆիքրաթընը իլան իթմէքտէ տէվամ էյլէմէկտէն, պու հալ՝ ումումէն թէաճճիւպի մուճիպ օլմուշ տըր.

Բիկօթըն ֆիրարը՝ Լոնտրատա ֆէվգելատէ հէյէճանը մուճիպ օլմուշ տըր. Կազէթալար՝ մէրգումըն ֆիրարընը իլավէլէր իլէ իլան իթմիշլէր տիր.

Գալինէթօնըն միւրէյյիճը էֆքեարը օլան Սթանտարտ նէշր իթտիկի պիր մէգալէտէ, Բիկօթըն իֆատաթը էհէմմիյեթտէն խալի տէյիլ իսէ տէ, Թայմսըն Բառնէլ ֆըրգասը ալէյհինէ վուգու պուլան իթհամաթընըն պիր գըսմը միւհիմմի իսպաթ օլունմըշ օլտուղընտան, մաահազա մէքթուպլարըն սախթէ օլտուղլարը անլաշըլմասը իւզերինէ Բառնէլ իլէ րէֆիգլէրինին պիւթիւն պիւթիւն թէպրիյէի զիմմէթ իթտիքլէրինէ հիւքմ իտիլէմէյէճէքինի պէյան իթմիշ տիր.

Սթանտարտ Թայմսըն մէսէլէտէ իլթիզամ իթմէկտէ օլտուղը մէսլէքը, մէզքիւր կազէթա իչիւն հայսիյէթէ տոգունուր պիր չէյ օլմատըղընը պէյան, վէ ֆագաթ մէքթուպլարըն սախթէ օլարագ օրթայա չըգմասը հագգընտա մուվաֆֆագըյեթսիզլիկ թալի օլտուղընտան Թայմսա նէչէ պիր մուվաֆագաթսըզլըգը պէյանը թէէսսիւֆ իթմիշ տիր.

Լոնտրատան չէքիլէն պիր թելկրաֆա տախի մալիւմաթը աթիյէ իթա օլունըյօր.

«Բիկօթըն Բարիզէ ֆիրար իթտիքի օրատան Մ. Լապուշէրէ վուգու պուլան իֆատաթընը մուսատտըգ պիր մէքթուպ եազըպ Լոնտրայա կէօնտէրմիշ տիր.

«Թահգիգաթ գօմիսիօնընըն պու կիւնքի իճթիմաընտա Թայմսըն ավօգաթը՝ սախթէ մէքթուպլար նէշրինտէն տոլայը մէզքիւր կազէթա թարաֆընտան պէյանը թէէսսիւֆ էյլէմիշ տիր. Մումաիլէյհ ավօգաթ՝ Թայմս կազէթասընըն մէքթուպլարըն ուսուլսըզլըգլարընա իշթիրաք իթմէմիշ օլտուղընը, վէ պու սախթէքեարլըգտան մէհզուն գալմըշ օլտուղընը իֆատէ իթմիշ տիր. Ավօգաթ՝ խաթըմէ մէգալէսինտէ, «Թայմս՝ պու մէսէլէտէն իչթինապ իթմիշ օլտուղընտան, հագգընտա ... մէքթուպլարըն սախթէլիկինի իթիրաֆ ... պիր պորճ տըր» տէմիշ տիր.

«Աճքեամը գանունիյէնին իգմալի իչիւն Մ. Բառնէլ տախի շահիտլէրէ մախսուս մահալլէ կէլիրէք, նէշր օլընան մէքթուպլարըն քէնտի թարաֆընտան եազըլմամըշ օլտուղընը եէմին իլէ պէյան իթմիշ տիր.

«Իճրա օլունան թահգիգաթտան անլաշըլտըղընա կէօրէ, Բառնէլ ֆըրգասը ալէյհինէ Թայմսա նէշր օլունան մէքթուպլարըն Բիկօթ թէտարիկ իթմիշ տիր. Պու ատամըն մահիր պիր սախթէքեար օլտուղը վէ աճվալը շէհվանիյէ հագգընտա պիր թագըմ միւնասէպէթսիզ քիթապլար սաթմագլա իշթիղալ իթտիկի՝ չիմտի իսպաթ օլունմըշ տըր.

«Թայմս՝ պու իշ իչիւն չիմտիյէ գատար 2 միլեօն ֆրանգտան զիյատէ բարա սարֆ իթմիշ տիր. Պունտան մաատա չիմտի մէզքիւր կազէթանըն թահգիր իթմիշ օլտուղը 86 մէպուսանըն ճիւմլէսինին տէ մէզքիւր կազէթատան թազմինաթ թալէպինէ հագլարը վար տըր. Իգմալ օլընան տավա նէթիճէսինտէ Թայմս՝ էնլիտէն միլեօնլարճա ֆրանգ վէրմէյէ մէճպուր օլաճագ տըր.»

* *

Պու կիւնքի թէլէկրաֆլար սըրասընտա կէօրիւլտիկի վեճհլէ, Բիկօթ՝ Սբանիանըն պայթախթը օլան Մատրիտ շէհրինտէ քէնտի քէնտիսինի թէլէֆ իթմիշ տիր.

ՄԸՍԸՐՏԱ
ԳՐԷՏԻ ՖՕՆՍԻԷ ՊԱՆԳԱՍԸ

Եվրոբանըն ումուրը մալիյէ վէ սարրաֆիյէ կազէթալարը՝ Մըսըրըն Գրէտի Ֆօնսիէ պանգասընըն հալինի բէք զարիֆ պիր սուրէթտէ թասվիր իտիյօրլար.

Մէզքիւր պանգա՝ կէչէն սէնէ միւթէասըրրըֆ օլտուղը պիր չօգ էմլաքը զիյանընա ֆիրուխթ իտէրէք, 4 միլեօն ֆրանգտան միւթէճավիզ զարար կէօրմիւշ իքէն, պանգանըն միւտիրլէրի՝ պու զարարը եալընըզ 600,000 ֆրանգ մըգտարընտա հիսսատարանա թեվզիէ օլունաճագ կիպի կէօսթէրմիշլէր, վէ պու սէնէքի զիյանլար իլէ պէրապէր աշըլ զարարը 6 միլեօն ֆր. թերէճճիւհ իքէն, հէօյլէ 800,000 ֆրանգ քեար իթմիշլէր կիպի պիր հիլէ հիսսատարլարը հիսսէ պաշընա 100տէ 4 նիսպէթինտէ քեար տախի թեվզի էյլէմիշլէր.

Մալիյէ կազէթալարը՝ պու զարիֆէյի եազտըգտան սօնրա մէզքիւր Գրէտի Ֆօնսիէ պանգասընըն էլեէվմ խարապ հալտէ պուլընտուղը լազըմ կէլէճէկինի հիւքմ իլէ պէրապէր, Մըսըրը կիպի պիր եէրտէ սէնէվի 100տէ 4 տէյիլ այտա 100տէ 4 ֆայիզ իլէ ագչէ իգրազ խուսուսիւ տուրար իքէն, պու պանգանըն նա՞սըլ օլուպ տա պու հալէ խարապիյեթէ տիւչար օլմուշ պուլընտուղընա պիր մանա վէրէմէյօրլար.

ԱՆԱՏՕԼՈՒ
ՇՄԷՆՏՕՖԷՐԼԷՐԻ

Պու սէրլէվհա իլէ էնզարէտէն մաթպուամըզա աթիտէքի մէքալէ իրսալ օլընմըշ տըր.

Էօթէտէն պէրու չար նէշր իլէ ինթիզար օլունուպ, չէհրիմիզ միւլհագաթը վէ մէնսուպաթը սահիլիյէսինին մանէն վէ մատտէթէն իճեար օլաճագը չէվագզհաքէր ինշաը իմթիյազընըն Տայչ Նամ պանգայա թէվտի՝ սէնէլի

---

(44)

ԳԸՋԸԼ ՎԱՍԻՅԷԹՆԱՄԷ

ՄՈՒՍԱՆՆԻՖԻ
ՓՃԱԼԻՍ ՏԸ ՄՕՆԹԷՓԷՆ
ՄՈՒԹԷՐՃԻՄԻ
ՏԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Բասգալ՝ Ճինէվրա հաքիմինին մէքթուպլընը եէրտէն ալըպ օգումըշ օլմագլա, ալչագ պիր սէս իլէ տէտի.

—Քէչֆիմիզ նօգթասը նօգթասընա չըգմըշ... Գարընըն իչի պիթմի՞շ մի տիր...

Ժագ.—Բէք ֆէնա տըր, լաքին մէմուլին զայրը օլարագ քէնտիյի պուլամըյօր...

Բասգալ.—Քէնտիյի պուլամամըշ տըր...

Ժագ.—Գօլայ տըր օ...

Բասգալ.—Նա՞սըլ.

Ժագ.—Մէրգումէյէ պիր գաչ տամլա սու եաութ տըրըլըս քիֆայէթ իտէր... էլլտըրըլմըշ կիպի անիտէն էօլիւր...

Բասգալ.—Ջօգ ալէ՛ա... Պու թէսատիւֆէ նէ՛ ճէպր, նէ՛ զէհըրլէմէ մատտէսի պուլունմայաճագընտան, պիզճէ նէ չիմտի վէ նէ իլէրուտէ հիչ պիր թէհլիքէ եօգ տըր, վէ Մարթ պիզէ օլաճագ տըր... էլիմիզտէն գաչըրմայալըմ... էօյլէ իսէ սույը տամլաթ վէ իշի պիթիրէլիմ վէսսէլամ...

Պու մէնհուս միւքեալէմէ՝ խասթա գարընըն թա պաշը ուճընտա վուգու պուլմայըպ, պու մէնֆուր սէօզլէր գուլագտան գուլաղա սէօյլէնիյօր իտի.

Մատամ Բէրին՝ կէօզլէրինի հէնուզ աչմըշ իտի իսէ տէ, իշիտէճէք վէ պախուսուսէ անլայաճագ հալ ու մէճալի եօգ իտի.

Բասգալ՝ մասանըն իւզերինտէն պիր շիշէ իլէ պիր գատէհ ալըպ, մէզքիւր գատէհէ պիր գաչ գատար սու տօլտուրտու վէ անը Ժագա ուզաթտը.

Ժագ՝ Բասգալըն պու մուամէլէսինի կէօրիւնճէ պիր նէֆրէթ վէ տէհշէթլէ պիր ազ կէրիլէտի, զիրա հէր նէ գատար հայտուդ պիրի իտի իսէ տէ, պէօյլէ պիր ալչագճա ճինայէթտէն նէֆրէթ իտիյօր իտի.

Բասգալ՝ գաշլարընը չաթարագ պիր թավըր հագարէթամիզլէ.—Էկէր սէն եապամազ իսէն, պէն եապարըմ.

Ժագ՝ պու սէօզտէն էհէնիլէրէք, գատէհի թութթու, վէ սօլ էլի իլէ խասթանըն պաշընը գալտըրըպ հալսէ, սաղ էլիյլէ տէ գատէհի մէրգումէնին տուտագլարընա եագլաշտըրտը.

Մատամ Բէրին՝ պիլլօր պարտաղըն սուգայըղընը հըսս իթթի վէ իչինտէքի սույը զայրը իխթիյարի օլարագ նուշ էյլէտի.

Մէրգումէ գարը անիտէն ալըգ ալըգ պագմագա պաշլատը, պաշը պիր թարաֆա սալլանտը, կէօզլէրինտէն եաշլարը «կալվանիզ» օլմուշ կիպի նիմ ախըլտը տուրտու, ալըլարը թէհլիքէլի պիր սուրէթտէ գըվրըլտըգ օլուպ կերկինլէշտի, աղզընտան գան պօշանտը, պատէհու եաշլարընըն իւզերինէ տիւշիւպ արթըգ հիչ գըմըլտամատը.

Գարը էօլմիւշ իտի.

Ժագ Լաքարտ՝ նաշընին իւզիւնտէն տահա զիյատէ մօմօր օլմուշ օլտուղը հալտէ սալընարագ գարեօլանըն եանընտան չէքիլտի վէ գատէհի արգատաշընա ուզաթարագ մէրգումա "—Գալան սույը տէօք—„ տէտի.

Բասգալ գատէհտէ գալան սույը չիւչէյէ պօշալթտը վէ գատէհի նէրէտէն ալմըշ իսէ օրայա գօյտու.

Պատէհու Բասգալ պըրունընը ալթընտան արգատաշընա տէտի քի,

—Արթըգ մէյտան պիզիմ տիր, Ֆըրսաթտան իսթիֆատէ իթմէյէ պագալըմ

... Կէնճ գըզը չիլտըրըլ պէն տէրխօտէ իտէրիմ...

Պու սըրատա նէրէտէն իսէ անէնէ՝ պիր սայա ըսլըգ իշիտիլտի, կէօյա պիր պօրա բիւզկեարընտան իթիլմիշ կիպի օտա գափուսը հէզ իլէ աչըլտը, վէ Մատմազէլ Մարթ իչէրի կիրիպ Ժագա տօղրու կիտէրէք, ճէզա՛ճըյա էարտըրը՛ի իւճըն ուֆաճըգ չիչէլէրինի մէրգումա ուզաթտը, վէ անճագ գօրգուսընտան նաշի նէֆէսի քէսիլէրէք, "—Ալընըզ... ալընըզ... Տօգթօր էֆէնտի...—„ տէտի.

Բասգալ՝ սախթէ պիր խալճանը գալպ իլէ.—Հայը՛ֆ, մատմազէլ, չօգ կէճ

Մարթ՝ ագլը պաշընտան կիտէրէք վէ անլամամագ չալըշարագ.—Ջօգ կէ՞ճ մի... չօգ կէ՞ճ մի... նի՞չին...

Բասգալ.—Վալիտէնիզ արթըգ նէֆէս ալըպ վէրմէյօր... մէյուս 'օլմայընըզ... եիւրէքլի օլունըզ, մատմազէլ... Վալիտէնիզ վէֆաթ իթմիշ տիր...

Պու սէօզլէր սէօյլէնիր սէօյլէնմէզ, Մարթ՝ աճը աճը պիր նիտա իտէրէք, Մատամ Բէրինին նաշըսի իւզերինէ աթըլտը.

Պու մէնզարէ՝ բէք սուզիշլի պիր մէնզարէ օլուպ, թարիֆի հէման նագապիլ իսէ տէ, նէ տէրէճէ ալըր վէ քէտէրամիզ պիր հալ օլտուղը գօլայ անլաշըլըր.

Գըզըն՝ մէէյուսիյեթինտէն նաշի նէֆէսի քէսիլմէյէ պաշլայըպ, գալպինտէ պիր ֆէնալըգ վէ պայկընլըգ հասըլ օլտու. Ուզուն ուզուն ըշգըրարագ կէօյսիւնի չըրփմագտա վէ սաչլարը պիլէ եօլուգմագտա իտի. Պիչարէ գըզ՝ գարմագարըշ պիր սըգլաշմագտա, պիր եալվարմագտա, պիր ինլէմէքտէ օլտուղընտան, զիհնինտէ թէմամըյլա պիր պօզուգլուգ վէ գարըշըգլըգ հասըլ օլտուղը անլաշըլըյօր իտի.

Պէօյլէ պիր մէնզարէյէ էն թաշ եիւրէքլիլէր պիլէ տայանամայըպ աղլըյաճագլար իտի.

Ժագ Լաքարտըն գալպի վազգէ պիր ազ թիթրէյէրէք, Բասգալ՝ եիւզիւնտէ սախթէ պիր մահզունիյէթ կէօսթէրէրէք մէրմէր կիպի տուրմագտա վէ ճարի օլան շու հալին նէթայիճը մուհաքգագասընը տիւշիւնմէքտէ իտի.

Գըզ՝ շիտտէթը քէտէրինտէն նաշի իւզ ալըզ վէրմէլէյէ պաշլատը իսէ տէ, մուահխարըն պիր ազ քէսպը սիւքիւնէթ իթմիշ, պունտան սօնրա տահա բէք օ գատար բաթըրտը վէ կիւրիւլթի իլէ ըշգըրմաղը թէրք էթմէյէ պաշլատը. Ֆէրեատ ու ֆիղանլարտան վէ սաչմա սապան սէօզլէրտէն սօնրա արթըգ սուս բուս կէօզ եաշլարը տէօքմէյէ պաշլատը.

Մատմազէլ Մարթ՝ տիզ իւսթիւ կէլիպ, պաշընը վալիտէսինին իւզերինէ եօրթուլէն չարշաֆլար արասընտա սօգարագ ... Բասգալ տախի վաճիպէ պիլաքէրլըղընը մէրգումէ կէօսթէրմէք ... կէլիր իքէն, Ժագա տօղրու ... մէրգումէյի ... քէնտիսինի ... պիր ... իլէ ... իթմէքտէ իտի. Պու հալտա ... պիր ազ սօնրա ... Բասգալ ... Մէրգում պիր ... գըզըն պիլիւզում ... Թու ... իտի.

(Տէվամը)

սալըգ-ա Թէսատիւֆ էյլէտիկինտէն, 1888 սէնէսի՝ չէհրիմիզ գ-ույուտա- Թընճա պիր մէվգըի իհՄիրամ իհ- րազ էյլէմիշ տիր։

Անատոլընըն գ-Թաաթը միւհիմմէ- սինտէն մաատատ օլան Էնգ-արէ չէհ- րի՝ պունտան նըսֆ ասր մուգ-աատէմ Թիֆթիքտէն խալ օլընըրդ պիհազ- գ-ըն էնգյըրը Թագ-տիրը ումումիյի ճէլպ էյլէյէն սօֆ վէ չալի վէ էմսալի խալըյաթը նէֆիսէնին խարաճը զըմ-ընտա միւթէաատիտ տէսԹկեահլար ուզըընտա սագիր վէ բէպիր հէր ֆէրտ չալըշմաղա մէճպուր իքէն, պիլ- ախէրէ Թիֆթիք մահսուլը Եվրօպա էրպապը սէնայիինին տահա զիյատէ Թագ-տիրինի ճէլպ իլէ Թիֆթիք ֆի յաԹը խայլիտէն խայլի Թէրագ-գ-ի, վէ պիր չախըն 10—20 բարչա տա- վարը օլտուգ-ուա պաշգ-ա Թէչէպ- պիւսաԹա հաճէԹ մէս իՄմէքսիզին խարէճի Թէալյիւչ էյլէմէսի վէ պու սըրատա ճէհրի նամ պիր նէվ օԹ մահսուլընըն 2—3 ղըշ. տան պէհէր գ-րյեսինին 30–40 ղըուշա ֆըրլա- մասը՝ պիր նէվ Թէնպէլլիք խանի չալըշմամազըրգ- վէ ումումիյէԹլէ իմ ու մէարիֆի քէօր պըրագ-մըշ տըր։

Ասըլարճա Թէսատիւֆ օլընամա- յան պէօյլէ պիր ազիմ մուվաֆֆա- գ-իյէԹտէն բէք չօգ-լարը՝ տէյիլ իմ ու մէարիֆ վէ զալըէԹլէ, իլլա Թէ- սատիւֆի օլարագ- սահիպը սէրվէԹ օլմայըընա մէյնի, ահվալը ումու- միյէ բէք բալըսգ- պիր մէվգըտա օ լուպ, ազ չալըշմագ- վէ չօգ- գ-ազան- մագ-ըա Թապիի Եվրօպա վէ ԱՄամ- պօլա Թագ-լիտէն ալաֆրանկայա միւպատէրէԹ օլունմըշ իքէն, չու- սոն 10—15 սէնէլէր զարֆընտա ահ- վալ խայլիտէն խայլի Թէպէտտիւլ, վէ պազԹէՄէն Թիֆթիք վէ ճէհրի ֆիյաԹը վէ միւԹէէսսիրէն էմսալի ֆիյաԹը Թէտէննի վէ Թէնէզզիւլ, վէ իպԹիտալըընտան տահա ֆէնա պիր սուրէԹ քէսպ, վէ օլ սուրէԹլէ տէ սաԹըշըն ատէմ վուգ-ուընա մէյնի բէք չօգ- խանէլէր խարապ վէ պիր տէվրը սէֆալէԹ հիւքիւմֆերմա օլմա- ղա պաշլամըշ տըր։

Եւհալէթու հազիհի մահսուլաԹը մէզքիւրէնին Թէտէննիսիյլէ զըսաթ- տան պաշգ-ա վարըԹ Թէայյիւշ օլմատըը՝ բիչնազարը տըգ-գ-աԹա ա- լընտըգ-տա, պու խըրմէԹ տախի գ-ա- րիյէլէրտէ միւԹէմէքքին էհալի Խօհ- տէսիհտէ գ-ալըպ, ուսուլը ամԹիգ-ա վէճհիլէ զէր օլընան զէխաիր՝ պիւ- Թիւն եազ մէվսիմինտէ 4—5 այլար Թէհամմիւլի գ-ապիլտից հարարէԹ գ-արշըըընտա միւԹէմատի մա ֆա- միլիա չալըշմագ-տան՝ միւնպիԹ ա- րազիլէր սայէսինտէ էմսալինէ տէ- ֆալուրճա ֆաիզ նիսպէԹինտէ մահ- սուլաԹ ալընմագ-տա իսէ տէ, խ- կէլէ վէ սաիր վէսաիԹին ուզագ-լը- ղը, վէ գ-ամԹը, տէվէ վէ էմսալի խիւք հայվանաԹը իլէ Թաշըմագ- միւմքինսից օլուպ, չու հալտէ ըՍ- Թամիզօլ վէ էմսալի մահալտէ 10-13 վէ պէլքի տահա զիյատէյէ ալընըպ տահա զիյատէյէ սաԹըլան զէխաի- րին նըսֆ քիլէսի աԹիգ- պիր խալը- մը՝ 2½—3 վէ նիհայէԹ 4 ղըուշա նէֆսի չէհրտէ սաԹըլմագ-տա տըր։ Վէ եօլէ գ-ալըյէլէր վար տըր քի, բազար մահալինէ ուզագ-լըղը վէ մահալլինտէ տէ հէր քէս սաԹը- ճը օլուպ ալան պուլունմատը- ղընտան, անպարլարա խըխալ վէ հէր սէնէ իւզէրինէ զամմ վէ օլ սուրէԹլէ չիւրիւյիւպ կիԹմէ- սի նազարը Թէէսսիւֆլէ կէօրիւլ- մէքտէ տիր։ Պէչ օն սէնէտէ պիր՝ մաազալլահ էսէրը գ-ահԹ ու ղըլա զուհուրանաֆԹէ օլուրսա, ազ չօգ- բարա իՄմէքտէ վէ սարֆ օլըն- մագ-տա, վէ Խիւտանէքերտէ եօլէ իհԹիյաճ զէխանընտա վէսաիԹին ֆըգտանը էսպապընտան պէհէր խար- ըըմ՝ 40—50 ղըուշա ֆըրլամագ-տա տըր։ Կէչէն սէնէ պիհիքմէԹու լլահի Թաամա միւշահէտէ օլընան գ-ու- րագ-լըգ- վէ էսէրը գ-ահԹ ու ղըլա- տէն բէք չօգ-լարը միւԹէզարրըր օլմըշ, կէրէք տէվլէԹէտէն վէ կէրէք Թիւճճարտան էմէկ իհտիյաճ վէ- րիլէրէք՝ Թէսարիկ կէօրիւլ- մէմիշ իքէն, էյլէմէ էն պէրպաս պիր ղըլայա իսէ է- Թիգ- խարըը՝ 4—4½ ղըշ. ա սա- Թըլմագ-տա տըր։

Մահսուլաթը արզիյէ վէ էչճարի- յէտէն էլմա, արմուտ, իւզիւմ, վէ զալը..., պալ վէ էմսալի՝ պիհազգ-ըն մէչհուր տըր. անճագ- մար իւլ արզ վէսաիԹին ֆըգտանը վէ պու մի- սիլլու մէյվանըն խարիճէ 10—15 կիւն եօլտա գ-ալմար վէ եազմուր գ-ար վէ էմսալի մէվանիատէն չիւրիւ- մէսի վարիտը խաԹըր օլտուգ-տա, ա- տէԹա միւմքինսիզլիկինտէն խիմի- ֆատէ օլընամամասը՝ պու մահսու- լաԹըն Թէզայիւտինէ մանի օլմագ-տա տըր։ Պիւֆարզ պիր չախըն պազչէ վէ պաղընտան սէնէվի 100 գ-րյէ մէյվէ չըգ-արքէն, չալըշըըրգ 1000 օգ-գ-ա չըգ-արըրըա, ֆազլասընը 20—30 բարա ֆիյաԹլա սաԹմագ-տան զայրը չարէ օլմայըպ, օ հալտէ տէ աատէԹա Թիմար մէսարիֆինի խատրէ իՄմէզ։

Կէրէք զէխայիրին վէ կէրէքսէ մահ- սուլաԹը սաիրէնին սարֆ ու ֆիւ- րուխԹը վէ էքսէրիյէԹլէ խըտմէԹէ միւհէյյա ամէլէ, տուրկէր վէ հաԹ- Թա տիկէր էսնաֆտան բէք չօգ-լա- րընըն սէֆալէԹ վէ մէճպուրիյէԹի մէրԹէպէի զայէյէ վարմըշ օլմասը, վէ մէարիֆ նօգ-Թաի միւԹէնաղէ- հասընա կէլինճէ, միլլէԹիմիզին խըԹմէԹիլէ հազըրլեսի տախի տա- խիլ պուլունտուղը հալտէ, էլէքմէ բէք սէֆիլ հալտէ վէ ումումի պիր վա- զիֆէսիզլիք հիւքիւմֆերմա օլուպ, տէյիլ էյլէսինէ սաիրէ, իլլա լիսանը մատէրզատըը Թահսիլ իլէ, պիր միլլէԹ չաքիրտէսինին մէյտանա չըգ- տըղը բէք նատիր տիր։

Թասասիւֆ օլընան չու հալլէր վէ պաշգ-ա նիճէ նիճէ իհԹիյաճաԹ մէյտանտա օլուպ, շըմէնտիֆէր Թէմ- տիտինէ չար չէշմը մէսաբրէԹլէ ինԹիզար իՄմէքտէ օլմազլա, սայէի Թէրագ-գ-իվայէի ճիհանպանի- տէ մէշհուր Տայչ պանգ-ասը նամընա Մ. Գասլլայա Թէվտի օլունուպ, եագ-ընէն ինշասընա իպԹիտար օլը- նաճագ-ը էվրագ- հավատիսէ միւ- Թալաալիւգ-արը ամմէ օլմազլա, չիմ- տիտէն բէք չօգ- տիւքքեր վէ ամէլէ- նին պու ուզուրտա չալըշմաղա ամա- տէ վէ հազըր պուլունտուգ-լարը, վէ էլհասըլ չու մուվաֆֆագ-իյէԹին մա- նէն վէ մատէԹէն չէհրիմիզին ատէ- Թա ինհասը օլուպ, հէր հալիմիզին Թէպէտտիւլ վէ պիր սուրէԹը հասէ- նէի ճէտիտէ քէսպ խաէնէյի վարիւ- Թէի գ-այա ու իխԹիպահ տըր։

ԷՄԹԱԱՆԻ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷՆԻՆ ԱԹԹԱՐՄԱ ՄՈՒԱՄԷԼԷՍԻ

Մէմալիքը Մահրուսէյէ ճէլպ ու խուխալ օլընան էշեաի էճնէպիյէնին՝ 100տէ 8 կէօմրիւք բէտէլի իՄա օ- լընտուղը Թարիխինտէն իՄիպարէն նիհայէԹ 6 մահ միւտտէԹ զարֆըն- տա խինէ բէտէլը կէօմրիւկիւ վէրէն Թաճիր Թարաֆընտան տիյալը էճ- նէպիյէյէ իխրաճ գ-ըլընտուղը Թագ- տիրտէ, բէտէլը մէզքիւրտէն 1ի Թը- րանսիԹ (աԹԹարմա) բէտէլի օլարագ- ալը գ-օնուլուպ գ-ուսուրը 7սի կէրի վէրիլմէքտէ օլտուղը, վէ էշեաի մէզ- քիւրէտէն Թրապիզոն վէ Երզրում Թարիգ-իյլէ Թրանսիթ խուլէնլէ- րին՝ մէսաֆէնին ուզագ-լըղը ճիհէ- Թիյլէ ասհապը հագ-գ-ընտա միւ- սաատէի մախսուսէ օլմագ- իւզրէ զիքր օլընան Թրանսիթ միւտտէԹի Թրանսիթ Թէզքէրէսինին Թարիխը իՄասընտան իՄիպար օլընմազլա պէ- րապէր, պունլար՝ 100տէ 1 Թրան- սիԹ բէտէլինտէն տախի մուաֆ Թու- Թուլտուղը մալիւմ տիր։

Իչպու Թրապիզոն վէ Երզրում Թարիգ-իյլէ կիտէն էշեանըն Թրան- սիթ միւտտէԹի՝ Թէզքէրէսի Թարի- խինտէն միւԹէպէր ԹուԹուլմասը իւզէրինէ, բէտէլը կէօմրիւկի վէրիլ- տիկի Թարիխտէն Թրանսիթ խուլէ- ճէկի զէմանա տէկին կիւզէրան խտէն միւտտէԹ՝ զայը մահսուպ գ-ըլ- մագ-տան տոլայը, պազըն պիր գ-աչ սէնէ մուգ-ատտէմ բէտէլի վէրիլէն էշեանըն տախի Թարի- գ-ը մէզքիւր իլէ Թրանսիթ խուլէ- լէրէք բէտէլ կէրի ալընմայա պաշ- լանմըշ, վէ պու սուրէԹլէ գ-ախէ- Թէն կէօսԹէրիլէն հասըր մասրուֆ Թէճավուզ խուլէրէք կէօմրիւքլէր մուամէլաԹընտա պիր Թագ-իմ գ-ա- րըշըգ-լըգ-լարը մուճիպ օլմուշ խասու- կինտէն, մուամէլաԹը մէզքիւրէնին պաատէմա պիհուսէ գ-արըշըգ-լըգ-լար- տան գ-ուրԹարըլմասը իչիւն միւԹէ- ալլիգ- պույուրըլան իրատէի ալիյէ իւ- զէրինէ պէրվէճհը աԹի գ-արար վէ- րիլմիշ տիր։

Շէօյլէ քի, զիքր օլունան Թրապի- զօն վէ Երզրում Թարիգ-իյլէ կիտէն էշեանըն Թրանսիթ մուամէլէսի՝ սէ- նէյի հալիյէ փէտրվար նիհայէԹինէ տէկին բէտմաֆիւսաալըգ- ճարի օլուպ, ֆագ-աԹ կէլէճէք 1305 սէնէսի մար- Թըն իպԹիտաընտան իՄիպարէն, Թարիխի 6 մահը միւԹէճավուզ օ- լան մազպուզ սէնէտլէրի իւզէրինէ Թրանսիթ մուամէլէսի իճրա օլուն- մայըպ, բէտէլը կէօմրիւկիւ 6 մահ միւտտէԹ իչինտէ վէրիլմիշ օլան էշ- եանըն բէտէլը կէօմրիւկինի վէրէն Թաճիր Թարաֆընտան իպրազ օլը- նաճագ- մազպուզ սէնէտլէրի մուճի- պինճէ Թրանսիթ Թէզքէրէսի ի- Թա, վէ պու Թէզքէրէնին Թա- րիխը իՄասընտան իՄիպարէն հա- վի օլտուղը էշեանըն հուտուտ- տան միւրուրլարը միւտէյյին զահ- րիյէսի օլարագ- 6 մահ միւտտէԹ զարֆընտա կէօմիւրիւկլիկ Թէսլի- մինտէ 100տէ 8 բէտէլը կէօմիւրիւկ- բէտմաֆիւսաալըգ- քըսըմլըն կէրի վէ- րիլէճէյի՝ Րուսումաթ Էմանէթը ճէլիլէսի Թարաֆընտան Րուսումաթ նէզարէթլէրինէ իշար օլընմըշ տըր։

ԴԱՅԷԹ ՍԷՐԹ ՊԻՐ
ԽԼՄԱՍ

Մալիւմ օլտըղը իւզրէ էլմաս՝ գ-ի գ-րյմէԹ Թաչլար միյանընտա էն գ-ի- յատէ սէրԹ վէ գ-ամԹը օլմագ-լա մաւԹ- Թարըֆ տըր։ Ֆագ-աԹ «ղայէԹ սէրԹ պիր էլմաս» սէրլէվհասը իլէ գ-արի- ունը քիրամա արզ իՄմէք խըԹէտի- կիմիզ էլմաս բարչասը՝ չիմտիյէ գ-ա- տար Թէսատիւֆ խուլէն էլմասլարըն հէմէն ճումլէսինտէն տահա սէրԹ տիր։

Իչպու սէրԹ էլմաս՝ ՄիւճԹէմէաի Ամէրիգ-անըն Նիւ–Եօրգ չէհրինտէ մուգ-իմ Մ. Կիւնճ նամընտա էրպապը սէրվէԹտէն պիր զաԹըն էլմասը տըր։ Մ. Կիւնճին սէրԹ էլմասը՝ հէնուզ մունԹազամ պիչիմէ կէԹիրիլմէյիպ, հալը Թապիիտէ պուլընան էլմասլար կիպի իւզէրի զայըը մունԹազամ օ- լըրղընտան, քէնարինէ պիր չէգ-ըը մախսուս վէրիլմէք իչիւն պու ամէ- լիյաԹա մախսուս մագ-ինանըն ամէլը- նա վազ խուլէր։

Պու մագ-ինա՝ էսասէն ուֆագ- Թէ- քէրլէքտէն իպարէԹ օլուպ, մագ-ի- նանըն պիր Թարաֆընա էլմաս տը- գ-ըշտըրըլարագ-, Թէքէրլէք տէօն- տիւքճէ էլմաս տախի տէօնտիւրիւ- լիր, վէ պու էսնատէ էլմասըն իւզէ- րինէ իճրայի Թազիք խուլունուր քի, հէր Թարաֆը իսԹէնիլտիկի տէրէ- ճէտէ աչընտըրըլըր։

Իչպու Ամէրիգ-այը Մ. Կիւնճին էլ- մասը տախի աչընտըրըլմագ- վէ իւ- զէրի մունԹազամ պիր պիչիմ Թէպ- տիլ օլընմագ- իչիւն պէօյլէ պիր Թազիգ- մագ-ինասընա վազ օլընըր։ Մագ-ինա՝ վիրա իւլէԹտիրիլտիկի վէ մէզքիւր Թէքէրլէք չէվրիլտիկի հալ- տէ, էլմասըն իւզէրինտէն էն գ-իւ- չիւք պիր զէրրէնին պիլէ ալըլըմա- մագ-տա օլտուղըը քէմալը հայրէԹ- լէ միւշահէտէ խուլէր։

Կէճէ վէ կիւնտիւզ հիչ պիր տա- գ-իգ-ա մագ-ինայը Թաճիլ իՄմէքսի- զին Թէմամ 100 կիւն ամէլիյաԹտա տէվամ օլընտըղը հալտէ, էլմաստա ասլա պիր Թէպէտտիւլ կէօրիւլմէզ։

Մ. Կիւնճին էլմասընը ճիլալան- տըրմաղը տէրէօհտէ խուլէն ֆապրի- գ-աԹօրըն միւԹալէասընա կէօրէ, է- կէր պու էլմաս՝ մագ-ինա Թէկուրնին- տէ պուլունտուղը մահալտէ Թէօնտիւ- րիւլմէյիպ տէ տահա պիր զէմին իւ- զէրինտէ մագ-ինա տէկուրնիւնտէքի Թէօնմէ չարըգ-լըղը մուհաֆազա խուլմ.ք չարԹըյլա 100 կիւն գ-ատար հարէքէԹ իՄտիրիլէճէք օլսա, վէ Թախտա պիր Թարէ (չըմճանագ) բէտմ էյլէմէսի ֆարզ խուլունսա, պու միւտ- տէԹ զարֆընտա գ-աԹ խուլէճէկի մէ- սաֆէ՝ 125000 քիլօմէԹրօյա պալիղ օլաճագ- տըր։ Պու հիսապ իւզրէ մէզքիւր սէրԹ էլմասըն մագ-ինատա- քի մահալը մախսուսընտա 125000 քիլօմէԹրօլըգ- պիր մէսաֆէ գ-աԹ խուլէճէք սուրէԹտէ տէօնէյլ տէ խինէ աչընմամասը՝ չայանը խայրէԹ բալը ահվալտէն տիր։

Շուրասընը տա խաալէր վէրէլիմ քի, էլմաս 100 կիւն մագ-ինատա պուլունտուղը միւտտէԹճէ իւզէրինէ իճրա խուլընէքտէ օլան Թազիգ-Թէ Թէտրիճէն արԹըրըլմըշ տըր։ ՇիմտիյէԹ գ-ատար Թէսատիւֆ խուլէն էլ- մասլարըն սէրԹլիկինէ գ-արչը պուն- լարը աչընտըրըլմագ- իչիւն իւզէրլէրի- նէ պիր քիլօկրամտան 1½ քիլօկրամ Թէրէճէսինէ գ-ատար իճրաի Թազ- իք օլընմագ-տա իտի. Մ. Կիւնճին էլմասը՝ պու Թէրէճէէ իճրա խու- լէն Թազիգ-ի իլէ ճիլալանմայընճա, Թազիգ-ին Թէրէճէսի արԹըրըլըպ, 2 քիլօկրամ, վէ պատէհու 4 վէ 5 քիլօկրամա իպլաղ օլունմուշ իսէ տէ, էլմասըն կէօսԹէրտիկի մէԹանէԹէ մուգ-ավիլ Թազիգ-ին Թէրէճէսի տէ Թէքրար արԹըրըլմագ- իգ-Թիզա էյլէ- միշտիր, նիհայէԹ 20 քիլօկրամ Թազիգ-ինէ գ-ատար չըգ-արըլմըշ, վէ ֆագ-աԹ պու էմսասէ մաքինա բար- չա բարչա օլմուշ տըր։

Իչպու չիմտիյէ գ-ատար կէօրիւլէն սէրԹ էլմասլար միյանընտա պու տէ- րէճէտէ սէրԹլիկինէ հէնուզ Թէսա- տիւֆ խոլունմամըշ տըր։

ԻՏՄԱՆԸ ԱԹՖԱԼ
ՐԷՀՊԷՐԸ ԹԷՐՃԷՄԷ

Թէրպիյէ իլէ ալագատար օլան մագալէլէրէ մախսուս

Աֆիյօն Գարահիսարտան տէրճի գըմ- նընտա մաԹպուամըզա իրսալ օլունմուշ տըր։

Իտմանը ԱԹֆալ (Վարժութիւն Մանկանց) նամ քիԹապըն իքինճի գըսմը տախի գարիպէն մէյտանը ինԹիշա- րէ վազ օլունմագլա, մահզա լիսանը Թիւրքի իլէ ալիւտէ օլան մահալլէր աԹֆալընըն էրմէնիյանընա լիսանը մա- տէրզատլարընը Բնութեան եւ ստուգա- բան. Թէտրիս իՄմէքտէն իպարէԹ պուլունան մագսատը մուհԹէրէմի վէ Նաիլը մէրամ իչիւն իԹԹիխազ իՄտիյիմիզ ուսուլի պէյան ու իզահ իՄմէքտէ տիր։

Նէվիհծատ պիր էսէր օլմագ պէօ- յլէ պիր Թէէլիֆ Թէրթիպ իՄ- միշ խայալինտէ պուլունմայըպ, սէր- լէվհասընտան տախի անլաշըլտուղը վէճհիլէ, քիԹապը մէզքիւրըն նաչիզ պիր էսէր օլտուղըը իՄիրաֆ իտէ- րիզ. անճագ Եվրօպա լիսանլարընը էճնէպի պիր Թալէպէյէ Թէլգին իՄմէք իչիւն մէվճուտ օլան ուսուլ- լէրէ ԹէվֆիգՄէն Թէրթիպ, վէ իգ- Թիզայի հալէ կէօրէ Թէպտիլա- Թը լազըմէ իճրա իՄմիշիզ. Ֆիլհա- գ-իգ-ա Ֆրանսըզճա եախօտ սաիր պիր լիսանը էճնէպիյի Թահսիլ իտէն պիր էրմէնի Թալէպէսի իլէ լիսանը մա- տէրզատընտան մահրում գալմըշ օ- լուպ անը Թահսիլ իՄմէքտէ օլան էրմէնի չակիրտանը միյանընտա նէ՞ ֆարգ վար. պու միսիլլուլէր իչիւն էրմէնիճէնին Թալիմ ու Թահսիլի հէ- ման Ֆրանսըզճա եախօտ սաիր պիր էճնէպի լիսանըն Թահսիլի գ-ատար միւշքիլ պուլունուպ, պու մէսլէքտէ իսէ բէք չօգ կէրի գ-ալմըշ օլտուղ- մուզու իՄիրաֆ իՄմէք կէրէք տիր. զիրա մէզքիւր էլսինէի էճնէպիյէնին Թահսիլի իչիւն պէ կիւն նէչր օլըն- մագ-տա իքէն, Թիւրքճէ Թէքէլ- լիւմ օլընան մահալլէրտէն Թէճրիւ- պէքեար վէ միւսՄահիմ մուալլիմին Թարաֆընտան ինԹիխապ մահալ- լիյէ մուվաֆըգ Թէրճիւմէ աաԹըլէ- լըն պիր մուճմէլէ, Թէզմին Մանէլրի սուրէԹ.. օլունմամըշ, էմրը մէզքիւր- լէր իսէ գայէԹ ճէհալէԹ հալտէ պու- լունմագտա տըր. չիւնքի ԱԹամ- պօլտա էն մահիր վէ միւգԹէտիր միւէլլիֆ վէ խաճէկեան մար իւզիկը մահալլէր ահվալ ու իհԹիյաճաԹը- նա վուգուֆ տէյիլլէր։

Շու իւք Թէճրիւպէյի մինղայրի հատտին պիր իՄտիլիմիզ անտէ, Թիւրքճէ իլէ ալիւտէ պուլընան մա- հալլէր խաճէկեանը միհԹէրէմ սինին տավէԹիմիզէ րաղպէԹ, վէ իչպու քիԹապը իսԹիմալ իՄմէրմէլլէ, պու պապտէ իՄիրազլարընը Թարա- ֆըմըզա Թէպլիղ հիմմէԹ պույուր- մալարընը ինԹիզար իտէրիզ։ Անճագ- վէ անճագ- պու սուրէԹլէ քիԹապը մէզքիւրըն նէվագըսընը բէյտէրէջ Թաահիհ ու իքմալը միւմքին օ- լաճագՄըր. զիրա պէօյլէսի պիր Թէչէպպիւսը հիճնը իպԹիտաընտա նօգսան ու ֆըգտանտէն արի պու- լունամայաճագը ինքեար օլընմայըպ, պունլարը տախի վագԹ ու զէման Թէճրիւպէ իլէ մէյտանա չըգարա- ճագ տըր։

Քիթապը մէզքիւրըն գըսըմը էվվէ- լինին պուլտըղը հիւսնիւ գապուլի- յէԹլէ, խաճէկեան վէ հավէսքեա- րանը մէարիֆԹէնտան Թարաֆըն- տան ալագ օլընան էհէմմիյէԹ զայէԹլէ միւշվիգ պուլընըրպ, Վարժութեան Մանկանցըն պինսուտէ վէ պիլա սէմէրէ պիր էսէր օլմայաճաղընա թանի պի- զի խումիվար իՄմէքտէ տիրլէր։ Պիզ իսէ, մուամիլէլտիհիմ Թէշվի- գ-աԹ ու Թէրզիպլարընա իԹԹիպաէն լիսանը մատէրզատլարընըն մահ- րում գ-ալմըշ սուպեանը էրմէնիյան մէնֆաաԹը ուզրընտա Թէշէպպիւս իՄտիքլէրի չէյլէրի իպզալէ, խանի էրմէնիճէյի Թէհսիլ սէ Թէրվիճ գ-ըլմագ-լա վէ գ-իրհէն Թէֆէյյիւզլէրի Թարիգ-ինի Թէսհիլ ու Թէվսիյէ Թէճարիպ-ի Թէճտիտ... գ-ըլմագ-լա Թէվսիի Թէհսիլի նէզիհինէ միւսաավիմ պուլունաճա- ղըզ։

ՄամաՖիհի իլավէԹէն պէյանը վաճիպ տիր քի, գ-ըզլարըն Թալիմ ու Թէրպիյէսինի Թէշվիգ-էն Երմէ- նիճէ Թէքէլլիւմ իտէն վալիտէլէր եէԹիշտիրմէյէ խահիշլէ տէվամ ու զայրէԹ օլընմատըգ-ճա, սաիր հէր նէվ Թէճրիպէ վէ ճէհտի զայրէԹ- լէր պէյհուտէ վէ պիլա սէմէրէ գ-ալըպ, լիսանը միլլիմիզին իսԹիմա- լինտէն մահրում գ-ալան միլլէԹտաշ- լարըմըզ անը պէԹէքրար էլտէ իտէ- միյէճէկլէր։

Միհրան Դուրեան

9 փետր. 1889
Աֆիօն–Գարահիսար

Պօսթա վէ Թէլէկրաֆ Նէզարէթինտէն

Պազը բօլիցաճը վէ գ-օմիսիօնճըլա- րըն՝ չունտան պունտան մէքԹուպ Թօբլայարագ- պիր զարֆ վէ եա բա- գ-էԹ տէրունինէ վազ իլէ բօսԹա- խանէլէրէ իՄմա, վէ մէզքիւր զարֆ վէ եա բագ-էԹին հէյէԹը մէճմուա- սընըն աղըրլըղը իՄիպարըյլա բօս- Թա իւճրէԹինի իյֆա իՄմէք վէ պիր Թագ-ըմընը մէքԹուպլարը վէ խօլճու վէ վարօր խագ-ըըլարը միսիլլու վա- սըԹալար իլէ բուլսուզ օլարագ գ-ա- չըրմագ- կիպի մուխալիֆը նիզամ հալլէր իլէ բօսԹա հասըլաԹընտան իսԹիֆատէլէրինի արամայա չու ա- րալըգ- էվվէլքինտէն զիյատէ Թա- սատտի իՄմէքլէրի մէչհուտաԹը վադըա իլէ անլաչըլըյօր։

ՎէլէհիյամէԹը պիմինէԹիմից չէվ- քէԹմէապ Բատիշահըմըզ էֆէնտի- միզ հազրէԹլէրինին ումում մէմա- լիքը մահրուսէի Շահանէլէրինտէ պուլըռան քեաֆֆէի սաքինէ Թէ- պաա վէ սէքենէ հագ-գ-ըընտա հէր սուրէԹլէ մէպզուլ օլան մէսէէ- լը աԹֆէԹնազի վէ Թէահհուտա- բէրվէրի Խիւսրէվանէլէրի ճիւմլէ ճէլիլէսինտէն օլարագ կէչէնտէ Թա- խիլի բօսԹա Թարիֆասընըն Թաա- տիլինէ ինայէԹէֆզայի սաննուհ ու սատըր պույուրըլան իրատէի մէրա- հիմինԹիմաէի Սէնիյէի հազրէԹը Միւլիւքեանէլէրինին մէքաաԹիպ վէ սաիրէ իւճուրաԹընըն օ գ-ատար ֆէ- Թաքէարլըգ- իհԹիյարըյլա Թէնզզիլ- լինտէն տօլայը խալգ- իչիւն պախշ էյլէտիկի մէնֆաաԹ վէ սուհուլէԹ հէր զէման Թաշքիր օլընաճագ- նիհա- մը մէչկիւրէտէն պուլընտըղը, վէ բօլիցաճը վէ գ-օմիսիօնճը կիպի միւ- Թէքիւլէրին բօսԹաճըլըգ- իՄմէսի պա իրատէի Սէնիյէ մէմնու իյէԹ Թահտընտա օլտուղը հալտէ հագ-լինէ ճէլիլէսին ինշաար Թահնէն հէրի կէնտիլէրին ալտըգլարը հէր նէվ մէքԹուպլարը սուրէԹ ալըպ, վէ օլար բիչ օլմազսա սուրէԹը էսլէյէ պաշ- կէօԹիւրիւլէճէք զարֆ վէ բագ-էԹ- լէր իչինտէ ուսուլ վէ նիզամը տաիրէ- սինտէ մուամէլէյէ պէզլայէԹ ոլուն- գ-ամ խուլմէսի՝ էճնէպի լազըմ կէ- լէնլէրէ Թամիմի օլընտուղը կիպի, բօսԹախանէ Թարաֆընտան Թէհար- րիյէ մէմուր օլանլար տախի նիզա- մընա Թէվֆիգ-էն ԹէֆԹիշ իլէ սահիպ մագ-ալէսիր ճէԹմաիյէ մուճէ.. Թէ- գ-այյուԹ վէ միւԹէհապյիլէ գ-էհվէ գ-ա- պուլմալարը գ-ավիէն Թէմիպէ գ-ը- լընըր օլտըգլարը սուրէԹը մախսու- սէտէ իլանընա իպլաղ օլընըր։

Տէլէր

Տէրսաատէթ վէ Անատոլու բօս- Թալարընա խէթիշմէք վէ հաֆԹա- տա իքի տէֆա խանի բազար էրԹէ- սի կիւնիւ ալէսսապահ Իզմիտտէն հարէքէթլէ սալը կիւնիւ ազշամը ավտէԹ, վէ քէզալիք բէնճշէնպիհ կիւնիւ խինէ Իզմիտտէն հարէքէթլէ ճումա էրԹէսի կիւնիւ ազշամը ավտէԹ իՄմէք իւզրէ Իզմիտ իլէ Գանտէրէ արասընտա քէֆիլլի սիւ- րիւճի վասըԹասըյլա մունԹազամ բօսԹա Թէսիսինէ միւպաշէրէԹ օլընտըղը իլան օլընըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մանասթըր վիլայէԹինտէ կէօրի- ճէ տահրիրէ պիլէտիյէսի րէիսի Միւս- լիմ պէյէ րիւԹպէի սալիսէ,

Պիթլիս (Բաղէշ) վիլայէԹի մէրքէզ միւտտէիի ումումի մուավինի Մէհ- մէտ Ալի էֆ. յէ րիւԹպէի սալիսէ Թէվճիհ պույուրըլմըշ տըր։

* *

Բաբը հազրէԹլէրի Թարաֆընտան Տէրսաատէթէ պուլընտուրըլան Մօն- սէնեօր ՕկիւսԹ Պօնէթթիյէ 1ինճի Մէճիտի,

Տէվաիրի պէլէտիյէ միւֆէԹԹիշը ումումիսի Սալահէտտին պէյ հազ- րէթլէրիյլէ Տօգ-ուզընճը (Իսկիւտար) տաիրէի պէլէտիյէ միւտիրի Սալիհ պէյէ 2նճի Մէճիտի,

ՄէքԹէպը Թըպպիյէի Շահանէ էմրազը տախիլիյէ մուալլիմի Ֆէյ- զուլլահ պէյէ ԹէպտիլէՆ 3իւնճիւ Օսմանի,

Սուրիյէ վիլայէԹի մուհասէպէ միւմէյյիզի Սախտի էֆէնտիյէ 3իւն- ճիւ Մէճիտի,

Խալէպ վիլայէԹի ժանտարմա ալայընըն 4իւնճիւ կէլիսօլու Թա- պուրը պինպաշըսը Ալյօնլը Թիմուր աղայա Թէպտիլէն 3իւնճիւ Մէճի- տի,

Տէրսաատէթ Ֆրանսա սէֆարէթի քիԹապէԹինտէ պուլընմըշ օլան Մ. Տրֆրանսըն զէվճէսինէ 3իւնճիւ Շէ- ֆագ-աԹ,

Ավուսթրիա տէվլէթինին Թաշըրճա- տագ-ի ասքէրի գ-օմանտանը ժէնէ- րալ Ֆօգ-ա 2նճի Օսմանի, վէ բէ- ֆագ-աԹընտա պուլընան էրքեանը հարպ խուգ-գ-ապըըլարընտան Մ. Շէ- վա իլէ 55ինճի ալայը մուալլիմլէ- րինտէն Մ. Եագ-օնա 4իւնճիւ րիւԹ- պէ Մէճիտի նիշանը իհսան պույուրըլ- մըշ տըր։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՌՈՒՄՈՒՄԻՅԷԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷ

Մէճլիսը իտարէսինտէն կէլէն իլան.

Կէլէճէք մարտ 1/13տէն իՄիպարէն Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ- նին զայր օլընան Թահվիլաթըն- տան 14 նումէրօլը վէ Թէպտիլ օլընան Թահվիլաթընտան 11 նու- մէրօլը գ-ուբօնլար իւզէրինէ 100- տէ ½ ֆաիզ վէրիլէճէյի՝ Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ մէճլիսը իտա- րէսի Թարաֆընտան իլան օլընըր։

Տէրսաատէթ 28 փետր. 1889

* *

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻ

Բորսա ֆըրտան կէլէն իլան.

Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ մէճլիսը իտարէսինին փետրվար 28 Թարիխլի իլանը մուճիպինճէ, Տու- յունը Ումումիյէի Օսմանիյէ Թահ- վիլաթընտան Թէպտիլ օլընան վէ գ-այր խուլէն Թահվիլաթըն գ-րյմէ- Թը իՄիպարիյէսի իւզէրինէ 100տէ ½ ֆաիզ վէրիլէճէյի՝ Թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլլէրինէ իլան օլընըր։

Պինաէնալէյհ աահամը Թահվի- լաԹ՝ համիլ օլտուգլարը գ-այր խուլ- միշ Թահվիլաթըն 14 նումէրօլը վէ Թէպտիլ խուլէմիշ Թահվիլաթըն 11 նումէրօլը գ-ուբօնլարընը «գ-օրտօ» քեաղըտլարը իլէ պէրապէր 1889 մարտ 1/13տէն իՄիպարէն հէր հաֆ- Թա բազար էրԹէսի, չարշէնպիհ վէ բէնճշէնպիհ կիւնլէրի ալաֆր. սա- պահ սաաԹ 10տան եօլլէնտէն սօն- րա 2յէ գ-ատար Պանգը Օսմանինին ԱԹամպօլտա Թարագ-ճըլար սօգա- գ-ընտա քեաին խազինէսինէ կէ- Թիրմէլի տիրլէր։

Զիքր օլընան գ-ուբօնլարա պէտէլ ահշամը Թահվիլաթըն իՄասը լա- զըմ կէլէն ֆաիզին 10 կիւնտէն սօն- րա վէրիլէճէյինի նամըզ պիր սէ- նէտ իՄա օլընաճագ- տըր։

Տէրսաատէթ 28 փետր. 1889

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 2 մարտ

Ինկլ. խազնաը Ինկ. Լիր.	098-5/16
Օսմ. խազնաը աչըլտը	15-3/4
» » գարանտը	15-13/16
» » Սէրի Ա	28-1/4
» » » Պ	16-3/8
» » » Ս	14-7/8
Օթօման 1871	89-1/4
Օսմանլը Պանգասը	11-7/8
Բուսիա խաթիգրալը	101-7/8
Մըսըր տուլ. մութթահըտէ	87-7/8
» խմթխալը	102-5/8
Տաիրա Սանիյէ Մըսըր	82-3/4
Թօ:կիտ խաթիգրալը	102-
Մըսըր խաթ. խազնաը 1877	-
Գամալիօ Բարիզ 3 այ վաադէ	25-53-60

Բարիզ 2 մարտ

Ֆրանս. խազ. 3 % Ֆր.	85-55
» » 4½ %	104-95
Սէնի Օսմ. խազնաը աչըլտը	16-
» » գարանտը	16-12½
Մէ-ադդալէ	
Սէրի Պ.	16-
» Ս.	16 02½
Վալմէյլի չըմէնտըֆէրի	49-62½
Օսմանլը Րէժիսի խազնաը	-
» Պանգասը	553 75
Գրէտի Լիօնէ	726-25
Գրէտի Ֆօնսիէ	1575-
Լիօն ագսիօնը	1362-
Սիւվէյիչ ագսիօնը	2272 ½
Բուսիա 5 % 1877	102-1/8
Իթալիա խազնաը	96-60
Մըսըր ֆօնտ. մութթահըտէ	447-50
Եունան 5 % 1879	449-37½
Գամալիօ 3 այ վաադէ	25-33

Վիէննա 2 մարտ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	121-50
Բումէլի չըմէնտըֆէրի	23-50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Խազ. ուսմ. տիւն ազլ. գար.	17-20
» » » էն խիւքսէք	17-25
» » » էն աշաղը	17-20
Պու սապահ աչըլտը	17-24
Խաթիգրալը տախլիլ տիւն գար.	43-23
» » » էն խիւքսէք	43-23
» » » էն աշաղը	43-23
» » » աչըլտը	43 50
Մըսըր մութթահըտէ գար.	-
Պու սապահ աչըլտը	-
Սէրի Ա.	28-20
» Պ.	16-20
» Գ.	17-24
Բումէլի չըմէնտըֆէրի	49-50
Ագչէ փարէյի	7-
Րէպօր Ղըշ.	24-½
Հէվալէսիզ	27-½

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ ք.ք.	9-10
Օթօմանլը պանգասը	7-27
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	4-27
Թրամվայ	4-87½

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղըշ. Բէ.
Պէյազ մէճիտիյէ փարէսը	108-26
Մէթալիք »	102-20
Պէշլիք »	103-30
Ալթըլըգ »	103-30
Ինկիլիզ լիրասը	111-
Ֆրանսըզ ալթունը	88-03
Բօլ	91-
Գրէմից ալթունը	51-15
Փարալըն գայմէսի	08-39

ԹԱՍՖԻՅԷ ՔԵԱՂԸՏԸ

20) լիք քեաղըտ	-
50) » »	10-
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	09-10
10000)»	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 28)

Էվվէլճէ տախի իլան օլունտըղը իւզրէ խասսա օրտուի հիւմայունը իլէ տէվաիրը ասքէրիյէ վէ Թօբխանէի ամիրէ վէլհասըլ միւլազիմտէն գօլ աղասընա գատար Տէրսաատէթտէ պուլընան պիլճիւմլէ զապըթանի վէ էիմէ վէ ամըլայա իչիւն սէնէվի իքի պին թագըմ սէթրի բանթալօն վէ պին ատէտ գաբօթըն պին իւչ եիւզ պէշ սէնէսի մարթընտան պին իւչ եիւզ եէտի սէնէսի չուպաթը նիհայէթինէ գատար իւչ սէնէլիք սօն միւնագասա՝ չուպաթըն եիրմի իքինճի չարշէնպիհ կիւնիւ իճրա օլունաճաղընտան, թալիպ օլանլարըն թէէմինաթ աղչէսի օլարագ պէշ եիւզ ատէտ լիրայի Օսմանի միւսթաւհըպպէն խասսա Լէվազըմ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր։

1889 չուպաթ 18

3—1

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ

ճանիպը ալիսինտէն․

Իւչ եիւզ պէշ սէնէսինտէ Տօլմա Պաղչէ կազխանէսինէ միւգթազի եէտի պին իքի եիւզ ճէտիտ գանթար քէօմիւր քիւրէճիլէրի պէհէր գանթարը օն իքի ղուրուշտա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, չուպաթըն եիրմի իւչիւնճի բէնշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէքկինտէն, թէնզիլիյէ թալիպ օլանլարըն Շէհր Էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր։

16 չուպաթ 304

		շէհէր
Զօրպալըգ հըրմթաքիլէ	1147	52 ղշ.
Նօհուտ գըյէի ճէտիտ	15763	42 բր.
Տէօլիւլմիշ արբա »	8416	28 »
Իսլիւմ ինճիր »	7528	2 ղշ.
Նիշասթա »	6424	90 բր.

Իմարաթը ամիրէ իչիւն միւպայաա խոլունաճագ օլան պալէատէ նէվ վէ միգտարլարը մուրազգամ 5 գալէմ էրզագ գիյլէրինտէ մուհարրէր փիյաթ իլէ թալիպլէրի էօհտէլէրինտէ պուլունտուղընա վէ չէհրը ճարիի բումինին 2նճի չարշէնպիհ կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ էրիմէսի բէնշէնպիհ կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլ օլունըր իսէ գապուլ օլունըրգ, անտէն սօնրա թէնզիլ գապուլ իտիլմէյէճէկինէ պինա էն, նօգսանը իլէ իհալա իհմէք վէ տահա զիյատէ մալիմաթ ալմագ խըմէյէնլէրին էվգաֆը հիւմայուն մէճլիսը իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

18 չուպաթ 304 3—1

Խօզլինէի ճէլիլէ բապուճճըլըղը, Ասմա ալթընտա վագը Թաշմիզխանէ մաղայի,

Մահմուտ Բաշատա վագը Զօրապճը խանընըն ալթ գաթընտա 32 նումէրօլը պիր պապ տիւքքեան,

Ուզուն չարշըտա քէսիմ Սիլիհտար աղա նամը տիւքէր Ալի պէյ խանը տէրունինտէ վագը 10 վէ 11 վէ 20 նումէրօլարըլա մուրազգամ 3 պապ օտա։

Պալէատէ մուհարրէր օլտուղը իւզրէ Խօզլինէի ճէլիլէ բապուճճըլըղը իլէ ամիգ թաշմիզխանէ տիւքեանընըն մուատէթը իճարը իչպու 304 սէնէսի չուպաթը ղայէթինտէ միւնգազիյէ օլաճաղը ճիհէթլէ, պունլարըն Սիլիհտար աղա նամը տիւքէր Ալի պէյ խանը տէրունինտէ պուլընան օտալարը 305 սէնէսի մարթընտան իթիպարէն չուպաթը ղայէսինէ գատար պիր սէնէլիկի գուհուլ իտէճէք թալիպինէ իճար օլունաճաղընտան, վէ սէնէի հալիյէ չուպաթըընըն 21ինճի սալը կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, պունլարըն իսթիճարընա թալիպ օլանլարըն վէ չէրաիթինի անլամագ իսթէյէնլէրին մէճլիսը Մալիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

14 չուպաթ 304 3—3

ԽՕՏԻՎԱԼԻՅԷ ՎԱՊՕՐԼԱՐԸ
ԻՏԱԼԻԱՆ

Պէհէր հաֆթա օլարագ Տէրսաատէթտէ Իսքէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէյնինտէ սիւրաթ բօսթասը․

Օտէրլիէ գարտանըն Թաշէթը գօմիտասըն տա Շարգիյէ նամ վապօր 1500 թօնէլաթօ համուլէսինտէ վէ 150 պարկիր գուվվէթինտէ օլուպ ալաֆրանկա մարտըն 6նճը չարշէնպիհ կիւնիւ էգլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3 1/2 Տէրսաատէթտէն հարէքէթլէ ՋԱՆԱԳ ԳԱԼԷ, ՄԻՏԻԼԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ՍԻՐԻՋԷ օղրայարագ բաղըր էրթէսի սապահլայըն 4 պուչուգ կիւնտէ ԻՍԳԷՆՏԷՐԻՅԷՅԷ մուվասէլէթ իտէճէք տիր։

Եօլճու պիլէթլէրի ֆամիլեաճա վէ կիտիպ կէլմէ ալընտըգտա, թէնզիլը ֆիյաթըլա ֆիւրուխթ օլունուր։

Վապօրտա պիրինճի սընըֆ սուֆրա թագըմը, պանեօ օտասը, հէքիմ վէ խըտմէթճի գատըն վար տըր։

Եինէ բօսթաի միւզքիւրէնին ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՅԷտէն հէր չարշէնպիհ սապահըը հարէքէթ իտէն Պէրիյէթիւլ Շամ վապօրլարը տօղրուճա ՅԱՖԱյա հարէքէթ իտուպ ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷտէն 44 սաաթտա ՊԷՅՐՈՒԹա վասըլ օլուր, վէ ԹԱՐԱՊԼՈՒՍ ՄԷՐՍԻՆ վէ ԻՍԿԷՆՏԷՐՈՒՆա օղրար։

Բօսթայի միւզքիւրըն Պըրմըզը տէնիզէ իլէ յէն վապօրլարը՝ հէր ճումա կիւնիւ Պըրինտիզի բօսթա չըգտըղըն միւվասէլէթինտէն սօնրա Սիւվէյիշտէն հարէքէթլէ, Ճիտտէ, Սուաքիմ, Մասաուա, Հիւտէյտա վէ Ատէն իսքէլէլէրինէ օղրար։

Եօլճու, մալ վէ էմանէթ խիւքլէթմէք իւթէյէնլէր՝ Սթամպօլտա էմին Էօնիւնտէ էէօքըէ պաշընտա Եէնի Վալիտէ խանընտա գումփանեայի մէզքիւրըն աճէնթէխանէսինէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։

Իչպու աճէնթէխանէ՝ պէտէլի Մըսըրըն պիլէտիմէ բօսթա խօտէխանէլէրինտէ թէէտիյէ օլընմագ իւզրէ բօսթա բօլիչալարը (Մանտաբօսթ) տախի իթա իտէր։

Հէր սընըֆ եօլճու իչիւն Պէ յօղուստա Տօզըու եօլտա 470 նումէրօլու մաղազատէ Մ. Մ. Թօմաս Գուգ վէ էվլատը աճէնթէխանէսինէ միւրաճաաթ օլընա։

ՄԷՍՍԱԺԷՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ
ՖՐԱՆՍԷԶ
բօսթա վափօրլարը

Մէսաժըրի խտարէսի Տէրսաատէթ վէ Մարսիլեա արասընտա իչլէթտիկի բօսթա վաբօրլարընը թարիֆէսընտա պու քէրրէ պէրվէճհը աթի պագը թատիլատ իճրա իթմիշ տիր․

Վաբօր Մարսիլեատան Տէրսաատէթէ քէմաֆիսապըգ հէր ճումա էրթէսի այչամլարը հարէքէթ իտուպ, սապահ 29տան իթիպարէն թային օլընան բօսթա վաբօրը՝ Շիրա, Սէլանիք, Գավալա, Բօրլաքօս վէ Ջանագգալէսինէ ուղրայաճաք տըր։

Քէզա Տէրսաատէթտէն Մարսիլեայա հէր բէնշէնպիհ կիւնլէրի ագշամ սաաթ 4տէ վաբօր հարէքէթ իտուպ, հօկտեմբեր 18տէն իթիպարէն թային օլընան բօսթա վաբօրը պիր հաֆթա Ջանագգալէ, Բօրլաքօս, Գավալա, Սէլանիք վէՇիրայա ուղրայաճագ, վէ հօկտեմբեր 25տէն իթիպարէն թային օլընան բօսթա վաբօրը օ պիր հաֆթա Ջանագգալէ, Իզմիր վէ Շիրայա ուղրայաճագ, վէ պու սուրէթլէ օն պէշ կիւնտէ պիր Իզմիրտէ, Սուրիա կիտէն վաբօրլա թէսատիւֆ վուգու պուլաճագ տըր։

Մէսաժըրի Մարիթիմ վաբօրլարըյլա Ֆրանսա չըմէնտըֆէրլէրինին վագթը հարէքէթլէրի ըէգըրիկլէրի թէսատիւֆ իտէր։

Իսթէք օլունտըղտա Մարսիլեայա վէ Լօնտրա թէվագգուֆ իտէմէք իւզրէ Սթամպօլտան տօղրու Բարիզէ գատար պիլէթլէրին ֆիյաթը թէնզիլ իտիլմիշ օլուպ, 1ինճի մէվգի 380 վէ 2նճի մէվգի 274 ֆրանք տըր։

ԹՐԱՊԻԶՕՆ-ՊԱԹՈՒՄ

Մարսիլեատան կէլէն բօսթալար իլէ տօղրու սէֆէր․

Հէր 15 կիւնտէ պիր քէրրէ ճումա էրթէսի կիւնիւ ալաֆրանկա ագշամ սաաթ 4տէ Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր, վէ կէրէք ազիմէթտէ վէ կէրէք աւտէթտէ մուսթաղէն Սամսուն, Քէրասօն, Թրապիզօն վէ Պաթում իսքէլէլէրինէ, վէ ղայրը մէճպուրի սուրէթտէ Ինէպօլի, Ֆաթսա, Օրտու, Սինօպ վէ Ինէպօլու իսքէլէլէրինէ ուղրար։ Սթամպօլտա չարշէնպիհ սապահըը մուվասէլէթ իտէր։

ՕՏԷՍԱ

Մարսիլեատան վիւրուտ իտէն բօսթա վաբօրլարը իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր իճրա օլունըր․

Սալը կիւնլէրի սապահ ալաֆ. սաաթ 8տէ Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէր, վէ չարշէնպիհ կիւնլէրի Օտէսայա վասըլ օլուր։ Օտէսատան բազար կիւնիւ հարէքէթ իտուպ, բազար էրթէսի Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ իտէր։

ԹՈՒՆԱ

Հէր 15 կիւնտէ պիր բազար էրթէսի կիւնլէրի ագշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր, էմաի ազիմէթտէ սուրէթը մունթազամէտէ Պուրկազ, Սիւնէ, Կալաց վէ Իպրայիլէ, վէ աւտէթտէ Կալաց, Սիւննէ վէ Քիւսթէնճէյէ ուղրար վէ սալը կիւնլէրի Տէրսաատէթէ վասըլ օլուր։

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

ԹՐԱՊԻԶՕՆ ԽԱԹԹԸ

(Հաֆթատա պիր իճրա օլընան սէֆէր)

Սալը կիւնլէրի Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտուպ, Էրէկլի, Ինէպօլու, Սինօպ, Սամսուն, Իւնիէ, Օրտու, Թիրէպօլու, Րիզէ վէ Թրապիզօնա ազիմէթ իտէր։

ՊԱՐԹԸՆ ԽԱԹԹԸ

(Հաֆթատա պիր իճրա օլընան սէֆէր)

Չարշէնպիհ կիւնլէրի Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտուպ, Էրէկլի, Պարթըն վէ Ամասրայա ուղրար։

ԹԱՐԱՊԼՈՒՍԸ ՂԱՐՊ ԽԱԹԹԸ

(15 կիւնտէ պիր իճրա օլընան սէֆէր)

Հէր 15 կիւնտէ պիր ճումա էրթէսի կիւնլէրի Իզմիր վէ Կիրիտ Թարիգըլէրիլէ Սթամպօլտան հարէքէթլէ, Տէրնէ, Պէնկազի, Թարապլուսը Ղարպ վէ Մալթայա ազիմէթ իտէր։

ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷ (ԲԱՐԱՇԱՄ) ԽԱԹԹԸ

(15 կիւնտէ պիր իճրա օլընան սէֆէր)

Հէր 15 կիւնտէ պիր ճումա էրթէսի կիւնիւ Սթամպօլտան հարաքէթ իտուպ Կէլիպօլու, Ջանագգալէ, Միտիլլի, Իզմիր, Սագըզ, Րօտոս, Ատալիա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուսը Շամ, Պէյրութ, Եաֆա, Բօրսայիտ վէ Իսքէնտէրիյէյէ հարէքէթ իտէր, վէ թէքրար Իսքէնտէրիյէտէն Կիրիտ Թարիգըլէ աւտէթ իտէր։

ՍԷԼԱՆԻՔ ԽԱԹԹԸ

(15 կիւնտէ պիր իճրա օլընան սէֆէր)

Հէր 15 կիւնտէ պիր սէֆա ճումա կիւնլէրի Տէրսաատէթտէն հարէքէթլէ Կէլիպօլու, Ջանագգալէ, Տէտէ Աղաճ, Գարա Աղաճ, Գավալա, Այնօրօզ վէ Սէլանիքէ կիտէր։

ՄՈՒՏԱՆԻԱ ԽԱԹԹԸ

Հաֆթատա իւչ սէֆա Տէրսաատէթտէն վէ Մուտանիատան հարէքէթ իտուպ կէմլիքէ վէ Արմուտլույա տախի ուղրար։

Տէրսաատէթտէն ճումա, բազար վէ սալը կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ԻԶՄԻՏ ԽԱԹԹԸ

Բազարտան մաատա հէր կիւն Սթամպօլտան վէ Իզմիտտէն հարէքէթ իտէր, վէ Տըլըճա, Գարամիւրսալ, Եալովա, Էրէկլի, Գօնճա, Գազըքլը, Տէյիրմէնտէրէ վէ Տէրինճէ տախի ուղրար։

ՊԱՆՏԸՐՄԱ ԽԱԹԹԸ

Հաֆթատա իւչ տէֆա Տէրսաատէթտէն վէ Պանտըրմատան հարէքէթ իտէր վէ Էրտէքէ տախի ուղրար։ Տէրսաատէթտէն բազար էրթէսի, չարշէնպիհ վէ ճումա կիւնլէրի պիրիւտ իտէր։ Պուրսայա վէ գոյուն զէմանլարընտա լէտէլ իճապ ֆէվգըլատէ վաբօրլար թային վէ իրսալ իտիլէճէք տիր։

ՇԷՆԿԻՒՆ ԽԱԹԹԸ

Հէր 15 կիւնտէ պիր ճումա էրթէսի կիւնլէրի Տէրսաատէթտէն հարէքէթլէ Ջանագգալէ, Լէմնօս, Սէլանիք, Բրէվէզա, Պարկա, Մօրթօ, Գորֆու, Այ Սարանտի, Ավլօնիա, Տրաճ վէ Շէնկինէ ուղրար։

ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷ ԽԱԹԹԸ

Հէր 15 կիւնտէ պիր ճումա էրթէսի կիւնիւ Կիրիտ Թարիգըլէ Տէրսաատէթտէն Իսքէնտէրիյէյէ հարէքէթլէ, պատէհու Իսքէնտէրիյէտէն գըյամ իտէրէք վէ Բարուշամ սէվահիլի իսքէլէլէրինէ ուղրայարագ Տէրսաատէթէ աւտէթ իտէր։

ՍԱԳԸԶ ԽԱԹԹԸ

Այտա իւչ տէֆա հէր 10 կիւնտէ պիր Տէրսաատէթտէն հարէքէթլէ, Կէլիպօլու, Ջանագգալէ, Պօզջա Ատա, Միտիլլի, Էտրէմիտ, Այվալըգ, Միտիլլի, Տիքէլի, Իզմիր, Չէշմէ վէ Սագըզա ուղրար։

ԳԱՐԱՊԻԿԱ ԽԱԹԹԸ

Հէր բազար էրթէսի վէ բէնշէնպիհ կիւնլէրի Տէրսաատէթտէն հարէքէթլէ, Քէմէրատա, Գանօս, Խօրա, Միւրէֆթէ, Շարքէօյ, Էրէկլի, Մարմարա, Բաշը Լիմանը, Էրտէք վէ Գարապիկայա ուղրար։

ԹԷՔԻՐՏԱՂ ԽԱԹԹԸ

Հէր սալը վէ ճումա էրթէսի կիւնլէրի քէօբրիւտէն հարէքէթլէ, Պիկատօս, Սիլիվրի, Էրէկլի վէ Թէքիրտաղա ուղրար վէ բազար էրթէսի վէ բէնշէնպիհ կիւնլէրի տախի Թէքիրտաղտան հարէքէթլէ մէզքիւր իսքէլէլէրէ ուղրայարագ քէօբրիւյէ աւտէթ իտէր։

ԱԼԹՈՒՆ ՄԻՏԱԼԵԱԼԱՐ

ՎԷ ԻՖԹԻԽԱՐ ՏԻՊԼՕՄԱԼԱՐԸ

ELIXIR GREZ

Գինաքընա—գօգա վէ բէբսին իլէ թէրթիպ օլունմըշ տըր։ Հէր խասթախանէ տէ գուլլանըլըր։ Աղ կիւն զարֆընտա մխյտէ ֆէսատլարընը, հազմըսըզլըղը, մխյտէ էզիխլիխ, իշթահըսըզլըղը, գանսըզլըղը, խիւրէք պուլանթըլարընը տէֆ իտէր։

Պու իլաճ Բարիզտէ Լա Պրիւյէր սօգաղընտա 34 նումէրօտա էճզաճը Բ. Կրէզ նէզտինտէ վէ պիւթիւն էճզաճըլարտա պուլունըր։

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄՓԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE

ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐԳԸՆԹԱՅԼ

1809տա Թէէսիս

	Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ աղչէսի	3,978,946
1885 սէնէսի հասըլաթը	1,788,964

NORTHERN INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹՀԸՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

1836տա Թէէսիս

	Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,0080
Իհթիյաթ աղչէսի	3,134,34
1885 սէնէսի հասըլաթը	898·076

Սալիֆ իւլ պէյան իքի գումփանեա էհվէն ֆիյաթըլա վէ միւթէտիլ չէրաիթլէ խանէ վէ էշեա վէ էմթաա թիւճճարիյէ վէ սաիրէ սիկուրթա իտուպ, գաղանըն վուգուընտա աճէլէ պէրտէլիյէ մուգավէլէ թազմինի իտէրլէր։ Եանկըն ճիհէթինտէ թազմինաթ 45,000,000 Ինկ. լիրասը։

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄՓԱՆԵԱՍԸ

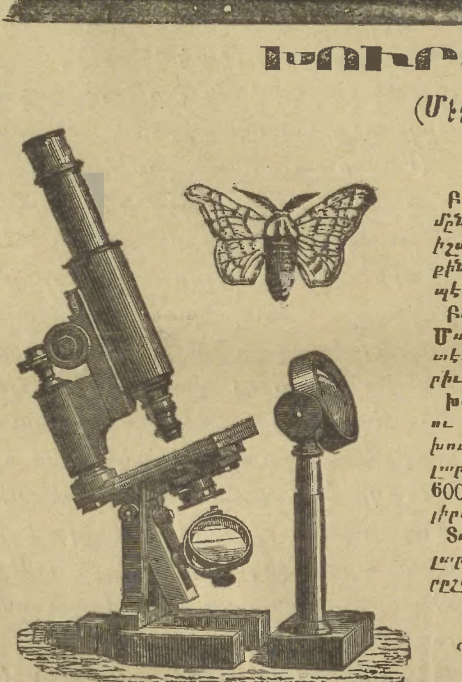
Maritime Insurance Cie.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500,000 Իհթիյաթ աղչէսի Ինկ. լիրասը 120,000

Իշպու գումփանեա էհվէն ֆիյաթըլա վէ միւթէտիլ չէրաիթլէ կէրէք վաբօր վէ կէրէք եէլքէն սէֆինէսիյլէ մէրսուլ էմթաա թիւճճարիյէ, կրուբօ վէ նօլի պէտէլի սիկուրթա իտէր։ Մուֆասսալ մալիւմաթ իչիւն Գալաթատա Գօմխրօն խանընտա մէգքիւր իւչ գումփանեալար աճէնթի ԳԱՐՆԻԿ Յ. ՍԷՐՈՊԵԱՆա միւրաճաաթ իթմէլի։

ՄԻԳՐՕՍՔՕՓՈՒՆ

(Մէքրօսքօբ)



Բատթէօր ուսուլի իւզրէ իբէք պէօճէյի թօխումընը թէֆրիշ վէ մուայէնէ իթմէյէ մախսուս օլան իչպու խուրտէպինլէր՝ Բարիզտէ սաագզ Բրակմոնտէրին վէ էլան Մ. Մ. Պըժօն, Օսէր վէ Գումփ.ըն պէօյիւք ֆապրիգասընտա իմալ օլունըրլըր։

Բարիզ Տար իւլ Ֆիւնունը մուալլիմի Մ. Էօժէն Մալիօ, Մ. Մ. Պըժօն, Օսէր վէ Գումփ.ըն խուրտէպինլէրիյլէ պագըլան չէյլէրին բէք պէրրագ կէօրինտիւկինի պէյան ու իլան իտէր։

Խասսէթլէն իբէք պէօճէյի թօխումլարընը թէտգիգ ու թէֆթիշ իթմէք իւզրէ իմալ իտիլէն պու խուրտէպինլէր՝ նէզտը աճիզիտէ պուլունըրգ, պուն. լըրըն 500 գաթ պէօյիւք կէօսթէրէնլէրի 5½ վէ 600 գաթ պէօյիւք կէօսթէրէնլէրի 5¾ Օսմանլը լիրասընա տըր։

Տահա պէօյիւք կէօսթէրէն խուրտէպինլէր իլէ պուդուրա տախի «լէպսթ ու էսէվաթ հազգընտա սըբարըշ գապուլ իտէրիմ։»

Թէժմիլ Թիւրքիատա վէքիլիւլ-մուամիլ

Ս. ԳԱՍԹՕՐԻԱՏԷՍ

Գալաթա Գարաքէօյ Նօ. 5

Օ ՎԻԼ ՏԸ ՖՐԱՆՍ

Պէյօղլունտա Պէօյիւք ճատտէտէ Նումէրօ 364․

Միւտտէթը իճարըն միւնգազի օլմասը համէպիյլէ սուրէթը գաթիյէտէ գաթը հիսապ.— Ֆիրուխթ յանըլարըն 7ինճի ճումա էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն պաշլանմըշ օլուպ, մարտըն 31ճի կիւնիւ խիթամ պուլաճագ տըր։ Ալըգութթա քէշլին բարա իլէ տիր։ Ֆիյաթ մագթու։ Օսմանլը լիրասը 108 ղրուշա տըր։

	Ղրուշ		Ղրուշ
Եուն չէմսիյէ	20-30	Կլասէ էլտիվէն	18
Իբէք »	35	Մէնտիլ	24
Գատըն չօրապը եուն	7½-12	Եաթագ էօրթիւսիւ	18
Ֆիլ տ'էգօս գատըն չօրապը	12	Սուֆրա »	22
Իբէքլի գատըն չօրապը	18	Եազմալըլըգ բալթօ	38
Գըզլար » »	7½	Ֆանէլա մէթրօսը	5
Քիւչիւք գըզ չօրապը	2½	Ֆրանսըզ մասամըլըղը 20 մէթրօսը	30
Բամպուգ վէ ֆանէլա էնլէք	9	Բամպուգլը գումաշլար՝ մէթրօսը	4
Երքէք կէօմլէկի	14	Եէքտէն սուֆրա պէզի, մէթրօ իլէ	
Քէթէն կէօմլէք	20	սուֆրա պէզի, էնվաի փըրչալար վէ	
Եագալըգլար՝ սուզինէսը	36	գաշըգլար, մարօքէնըրիլէր սօն տէրէճէ ուճուզ ֆիյաթըլա սաթըլըր։	
Գօլլուգ »	60		
Մօտա գրավաթ	5		
4 կօպչալը էլտիվէն	8	Ժ. ՏԸԼՕՐՄ	

ԳԱՐԼԸՄԱՆ ՎԷ ՊԼՈՒՄՊԷՐԿ

ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԳԱԼԱԹԱՏԱ ՊԷՕՅԻՒՔ ՄԻԼԼԷԹ ԽԱՆԸՆՏԱ

ԻԹԹԻՀԱՏ ԲՕՍԹԱԽԱՆԷՍԻՆԻՆ ԻՍՏԹ ԳԱԹԸՆՏԱ

Մէզքիւր մաղազատա հէր նէվ պէյազ չամաշըր, գատընլար իչիւն մանթօլար, չօճուգ էլպիսէլէրի, եարըմ ֆիսթանլար, գօրսէլէր, ճէհէզ իչիւն չամաշըրլար, նազլ իշլէմէլէրի, էնվաի չօրապլար, մէնտիլէր վէ սաիր պու կիպի մալլար ղայէթ էհվէն ֆիյաթըլա ֆիւրուխթ օլունըր։

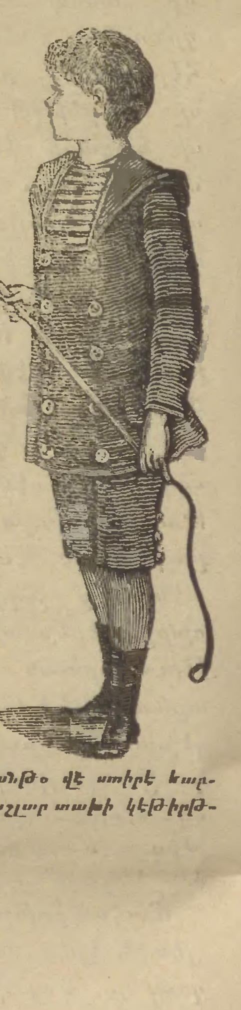
Քեաֆֆէի ալէա ճինստէն օլան պու մալլար թօբտան վէ բէրաքէնտէ սաթըլըր։

Պու մալլար՝ Վիէննա վէ Պէրլինտէ խուսուսի ֆապրիգալարտա իմալ օլունըրգ, Ինկիլթէրա, Իթալիա վէ Էվրօբանըն սաիր մէմլէքէթլէրինտէն տախի մալ ճէլպ օլունըր։

Էկէր պէտէլի բօլիչա վէ եախօտ բօսթա բուլը իլէ կէօնտէրիլիր իսէ, Թաշրալարտան վագը օլան սըբարըշլար տախի իճրա օլունըր։

Պէյէնիլմէյէն մալլար կէրի ալընըպ տէկիշ իտուլիր օլունըր վէ եալընըզ նագտիյէ իւճրէթի ալընմազ։

Գատընլարա սուհուլէթ օլմագ իւզրէ մէզքիւր մաղազա՝ քէնտի ճէսիմ տէրզիհանէսինտէ հազըր մանթօ վէ սաիր էլպիսէնիըն՝ պիր թէրզիխանէ թախըմ պիր թէրզիխանէ գատըն ու իլավէ իթմիշ օլունըր կիպի, ըսմարըլմա մանթօ վէ սաիրէ էնվաի չէշիտ գումաշլար տախի կէթիրիլմիշ տիր։



ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷՆԻՆ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէ 200·000·000 Ֆրանգ

Տէրսաատէթ աճէնթեասը

Գալաթատա Գարաքէօյտէ քէօբրիւ պաշընտա հալաճեան խան

Աճէնթեա շիւպէսի

Սթամպօլտա Սուլթան Համամը սօգաղընտա Հաճըպուլօ խան

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ պիլճիւմլէ պանգա մուամէլէլէրինի տէրէօհտէ իտէր։

Եախաթ իւզէրինէ էփրագ իտէր։

Եախաթ բէհին պարագ հիսապը ճարի աչար։

Ֆրանսայա վէ սաիր էճնէպի մէմլէքէթլէրինէ բօլիչա քէշիտէ իտէր։

Համիլինէ եա օլունմագ իւզրէ գրէտիթօ քեաղըտլարը վէրիր։

Փօրսա էշեալարի իչիւն վէրիլէն էմրլէրի իճրա իտէր։

Թէլ իլէ ... վէրիր։

Թէլ սիլ օլունան նագտը գապուլ իտէր, վէ մուգաւելինտէ չէրաիթը մահլ լէ իլէ փարալար վէրիր։

ՍԹԱՄՊՈՒԼ ԱՃԷՆՑԻԱՍԸՆԸՆ ՇԻՒՊԷՍԻ պանգա իշլէրինտէն մաատա, էմանէթ աղչէ եօտիւնէճ վէրիր։ Քէզալիք մէզքիւր շիւպէ՝ արտ. իսէ էմթաայը կէօմրիւքտէն ալըր սագլար, վէ Սթամպօլտա եախօտ մէմլէքէթ ... համալարըն ...

Մահալլը տէբօսը Սթամպօլտա Զինճիրլի Գույու սօգաղընտա 31 Նումէրօլու մաղազատէ տիր։

ԼԱՆԳԸՐ

ՎԻԷՆՆԱՏԱ

ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄՓԱՆԵԱՍԸ

(Իրատ վէ Թախսիսաթ)

1889 յանուարի պիր մուամէլէսի

	Ֆրանգ
Պու այ զարֆընտա պէրվէճհը աթի մուամէլաթ վուգու պուլմըշ տըր․	
906 ատէտ սիկուրթա քեաղըտը (բօլիս) տախլ ու իմզա օլունըպ, պունըն մէգտարը սէրմայէսի շու տըր	5,559,255
Ախզ ու թահսիլ օլընան սիկուրթա իւճրէթի (բրիմ)	1,543,300
Վէֆաթ վուգուըլյա մէգտարը թէէտիյաթ	296,100

1887 ՏԷՆՏ 31Տէ ԹԷԷՄԻՆԱԹ ԱԳՉԷՍԻ 86,699,959.12 Ֆրանգ

Սիկուրթա իտիլմիշ մէպալիղին եէքիւնի 408,448,921.35 ֆրանգ

Թէէտիյէ օլընան մէպալիղըն եէքիւնի 141,324,497 ֆրանգ տըր։

Թամփիլաթը միւքէմմէլէ ախզ իթմէք իչիւն Տէրսաատէթտէ ումումի աճէնթէ ԼԻՕՆԷԼ ՊՕՆՏԻՆԷ միւրաճաաթ օլունմալը տըր։

Իտարէխանէսի Թըրնէլ մէյտանընտա Մայէր մաղազասըն 2նճի գաթընտա պուլընըր։

ԳՈՒՄՓԱՆԵԱՆԸՆ ՊԱՆՔԷՐԻ Մ. Ս. ԱՏԼԷՐ